

# **AWE Mainta**

**E DIFERENCIA DEN NOTICIA**

## PROGRESO DI EMBEYECIMENTO DI E EAGLE BEACH STRIP FASE 4 & 5 AVANSANDO



2

**3**  
**LEY PA RESPONSABILISA  
MIGRANTE PA NAN  
YIUNAN TA NECESARIO**

**4**  
**ATIA  
INDEXERING DI  
11.7% - KICO PUEBLO  
LO HAYA A CAMBIO?**

**8**  
**DIASABRA ANOCHI DIA DI REY  
MULTITUD DI PUBLICO Y  
AUTONAN A BLOKIA CAS DI  
BISIÑANAN RIBA BUCUTIWEG**

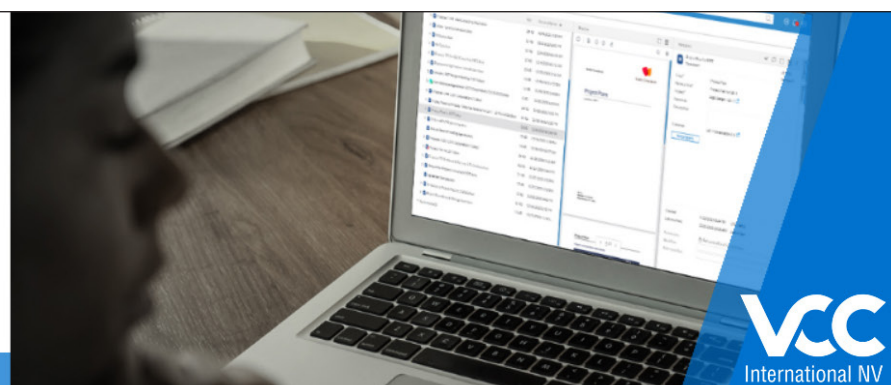


**Stop Searching!**

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office, Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)





# Progreso di embeyecemento di e Eagle Beach Strip fase 4 & 5 avansando



**TAWATA** na 2023 cu Minister Dangui Oduber a anuncia e proyecto di “*beautification of Eagle Beach*”, cual awendia ta den su fase final. E proyecto aki ta di embeyece henter e strip di Eagle Beach den cuadro di e mehoracion di nos producto Aruba y lo percura pa uniforma e paisahe cu floran y piedranan blanco, pone mas bari di sushi pa henter e strip.

Asina lo logra p’e strip por keda mas organisa y miho estructura, tambe pa tin un miho maneho di desperdicio den e area aki. En total lo ta un experiencia mas agradabel pa nos bishitantenan y nos localnan.

Eagle Beach su strip ta wordo embeyece di rotonde di Amsterdam Manor te cu e rotonde di Alhambra. Actualmente ta den e fase 4 y 5 cual t’e ultimo parti banda di Costa Linda.

Un colaboracion entre Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), Aruba Tourism Authority (ATA), DOW y conhuntamente cu tur e general managernan di e propiedadnan hotelero cu a percura pa hunto, nan compromete pa haci mantencion necesario den futuro. Minister ta kere den public-private partnership, unda nos tur ta traha hunto pa eleva e producto Aruba.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta sumamente contento cu e colaboracion y cooperacion di tur “*partnernan*” cu ta haciendo e proyecto aki bira un realidad y pa sigui eleva e producto Aruba.

E proyecto ta avansando y manera cu esaki ta cla lo mira un cambio den e area aki pa uno mas bunita y miho organisa.



# Ley pa responsabilisa migrante pa nan yiunan ta necesario

**DIALUNA** ultimo, autoridad hudicial na Francia, a dicidi cu lo activa un biaha mas, un tipo di “*toque de queda*” pa menor di edad y cu esaki lo ta na vigor entre 11’or di anochi te cu 6’or di e siguiente mainta.

Esaki ta nifica cu ningun mucha of hoben bou di 13 aña ta wordo permiti pa cana riba caya for di 11’or di anochi te cu e siguiente mainta 6’or y esunnan cu polis detene violando e ley aki, lo keda deteni y ta ricibi un multa di 750 euro cu na florin ta n total di 1650 florin cu tin cu wordo paga pa e mucha of hoben por wordo laga liber.

No ta un ley nobo ya cu na aña 2009 ya caba esaki a wordo introduci y impone den e ciudad di Nice pero awo ta muestra cu varios otro ciudad den e pais aki, lo a bay na aplica e ley aki ya cu e situacion na hopi ciudad Frances, ta birando dia pa dia mas problematico cu participacion di hopi “mucha” involvi den actividad violento mayoria menor di edad.

Durante di e periodo di toque de queda, polis lo vigila y controla e cayanan di e ciudad y lo atende e hoben- y e muchanan cu ta canando riba caya e ora laat di anochi ey y esunnan cu ta menor di edad, lo keda deteni.

Alcalde di e ciudad di Nice a menciona algo hopi importante cu tambe den futuro mester bira un aspecto cu autoridat hudicial di Aruba, hunto cu e Parlamentarionan, pa introduci un ley igual pa asina trata di controla un situacion cu ta bayendo for di man aki na Aruba tambe.

Segun Alcalde Christian Estrosi, mayor di e muchanan aki tambe tin cu wordo poni responsabel mustrando



lo siguiente: “Ta nan responsabilidad directo cu nan yiu menor di edad ta canando riba caya laat den anochi. Lo mi haci un apelacion riba husticia pa duna e mayornan concerni un advertencia den e prome detencion di nan yiunan y si bolbe haya e muchanan aki riba caya, lo bay over na forsa e mayornan aki pa atende un tipo di stage con e mayornan tin cu atende cu nan yiunan y si ta necesario, mester impone sancion of multa riba esakinan.”

## ARUBA

Na Aruba tin un situacion cu tin hopi hende den comunidad preocupa ya cu den e sector hotelero, lo bay tin necesidad di miles di hende pa bin traha y ta anticipa cu lo tin cu importante hopi trahado di e paisnan den region.

Sinembargo mientras cu e Parlamentarionan ta mas enfoca na concentra nan mes loke kico nan rivalnan politico ta haci of no haci, no ta mira cu ta trahando riba iniciativa di ley pa atende cu e ola di migrante cu lo bay apela pa haya estadia permanente y pa traha den e sector hotelero y

e otro sectornan.

Mester bin cu ley pa evita cu lo bay haya un situacion similar cu e otro ciudadnan grandi na Europa y e otro paisnan, caminda e mayornan tampoco tin control riba comportacion malo di nan yiunan.

Un punto cu a yega di bin dilanti den pasado, ta caminda lo tin mara un permiso di trabou y estadia na comportacion di nan yiunan, ya cu si pa algun tempo caba, tin hopi mucha y hoben di famianan cu a bin bira y traha aki na Aruba, meti den e mundo criminal. Mas cu claro tambe tin hoben Arubiano pero mester condiciona e dos permisonan na un tipo di responsabilidad concreto pa e hendenan aki controla y supervisa nan yiunan na tur momento.

Dado caso cu esaki no wordo haci mester tin un clausula caminda lo por anula ambos permiso ya cu no por sigui ta asina cu ta comunidad tin cu carga consecucionan grandi di e falta di responsabilidad aki!!

# laguna

Indulge in a diverse selection of salads, pastas, and beloved steaks and chops ensuring a dining experience to cherish.

Daily Live Music



Open daily for dinner from 5.30 to 10.30pm

25% off for locals

ATIA

## Indexering di 11.7% - Kico pueblo lo haya a cambio?

A tuma nota den medianan social cu tur ambtenaar y gelijkgestelden lo bay haya un indexering den dos tasa, uno na juli di 6% y pa 1 januari 2025 di 5.7%. Como gremio comercial representando companianan priva y semi-gubernamental, nos di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) tin algun pregunta over di kico nos como pagado di impuesto lo haya a cambio di e indexering. No mester compronde robes, nos ta pro cu tur empleado na Aruba merece nan debido salario, pero mester tambe bin a cambio di “*performance*”, aumento di productividad. Den e acuerdo no tin nada cu Gobierno, como representante di pueblo, ta pone a cambio di un indexering.

Preguntanan cu nos tin ta e indexering lo sigura cu servicio na tur departamento lo mehora? Departamentonan lo bira mas accesibel pa comercio y pueblo en general? Con leu Gobierno ta cu e planificacion y implementacion di eGovernment? Tin un plan pa reeduca trahadonan publico pa integra den un eGovernment cu lo tin data centralisa, y lo cambia e empleadonan pa bira mas servicial y no solamente ingresa y procesa data?

Con a para cu e “*Landsbesluit prestatiebeoordeling overheidspersoneel*” cu a wordo aproba pa Parlamento 22 december 2022, unda cu Departamento di Recurso Humano (DRH) lo mester a implementa un “*prestatie management systeem*” pa cumpli acuerdonan di Landspakket? Un sistema asina lo ta algo positivo paso empleadonan



publico lo por crece mas lihe enbes di djis warda un crecimiento anual.

Con a para cu e reduccion di gasto di gobierno, cu tambe ta parti di e Landspakket. Den pasado a papia di baha e gasto nan di interes di pais Aruba, pero den 2024 unda mundialmente interes a subi, un strategia asina no ta mes un factibel manera na 2020/2021. Con a para cu e cuentanan anual (“*jaarrekening*”) di 2019, 2020, 2021, 2022, y 2023 di Gobierno, cu a wordo priminti cu lo keda cla mas lihe posibel? Lo a sigui un plan estructura pa caba y publica e cuentanan

anual menciona akiriba, pero te dia di awe, ni un a keda cla. Cuenta anual no ta solamente un derecho di nos como ciudadano di Aruba pa haya sa unda nos placa ta wordo gasta/inverti, pero tambe un responsabilidad di Gobierno pa transparencia di maneho.

Pues esaki ta algun di e preguntanan cu nos tin como sector priva na Gobierno y sindicato, paso nos ta contento cu a haya un indexering cu tawata “*long overdue*” pero a cambio pueblo di Aruba merece por lo menos miho servicio di nos departamentonan y transparencia di nos Gobierno y Mandatarionan.





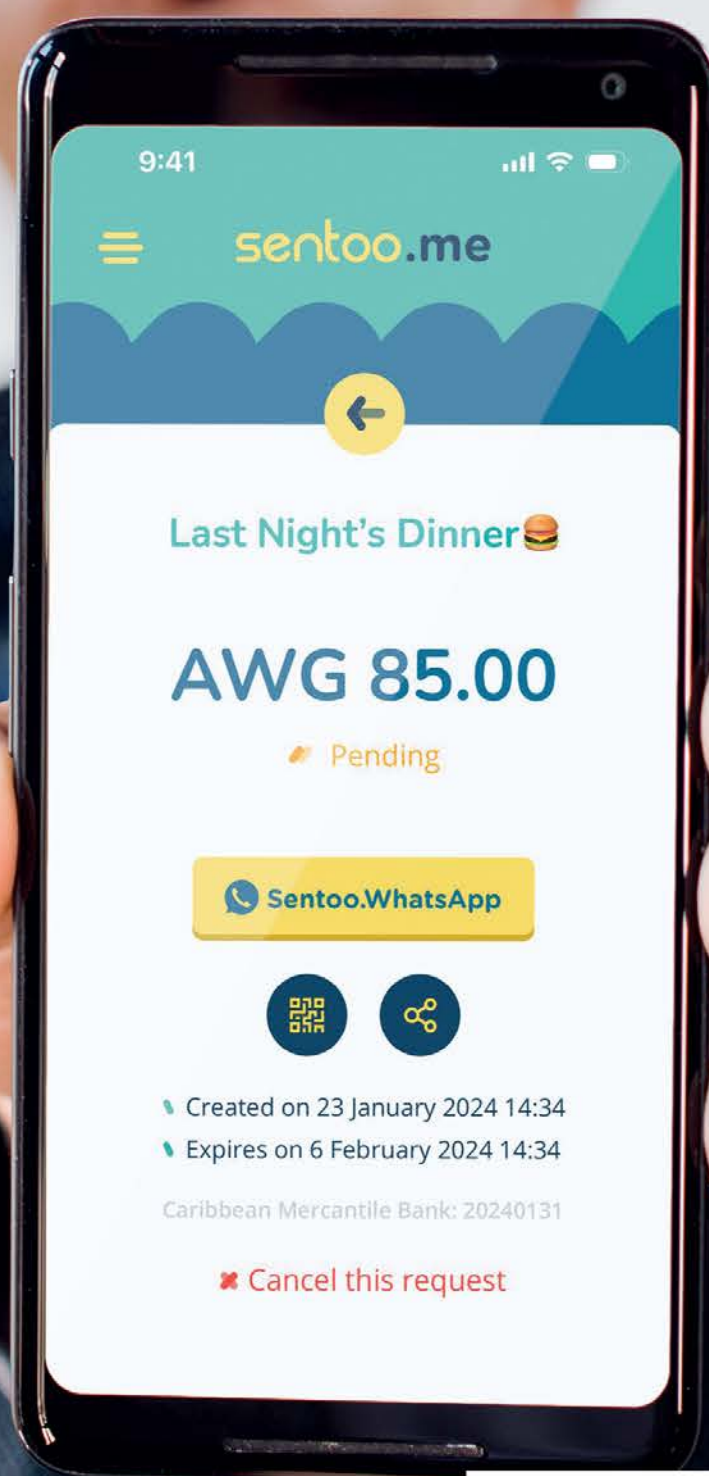
# Introduciendo **sentoo.me** Un forma nobo pa ricibi placa cu CMB

Link bo cuenta personal di CMB  
na Sentoo.me pa pidi pago via  
mensahe di texto.

- Rapido y sigur
- No ta necesario pa download.
- Servicio ta GRATIS!

Download aplicacion y

**LINK AWE MES**



Download na



Scan pa mas  
informacion  
cmbnv.com



# DI TODO UN POCO PA REFLEXIONA

**TE** ainda ningun hende sa kende lo bira sucesor di Joost Meijs, CEO di Aeropuerto nombra pa Grupo di Schiphol. Dia cu a nombra Joost Meijs, un di e condicionnan di Gobierno di Aruba tabata cu mester nombra un counterpartner Arubiano, p'e Aeropuerto por haya un yiu di tera na cabes.

Joost Meijs a anuncia su retiro y te ainda no tin mencion, kende lo bira su reemplasante. Hopi ta kere cu e lo ta Jurgen Benschop, kende ta COO di Aeropuerto.

**PERO** awor nos ta tende number di e actual CEO di Aruba Ports Autorithy, Marc Figaroa. Sucesor di Marc Figaroa lo bira un di e campañadonan di Minister Dangui Oduber. Aki por conclui cu ta nombra pa nombra y yuda campañadonan, pero no ta busca *'the best man on the right place'*.

**TIN** biahe bo ta puntra bo mes, si nos gobernantenan tin Aruba cabes abao. Poco dia pasa Minister Geoffrey Wever a biahe pa Hulanda pa atende un simposio cu e meta pa atrae inversionista Hulandes. Masha bunita, pero sin a Aruba mes no tin suficiente trahado disponibel, con e inversionistanan Hulandes si lo haya nan hendenan pa traha aki?

KvK a laga sa algun dia pasa, cu Aruba mester di por lo menos 10 mil trahado pa Horeca y construccion so. Lo sigui *"importa"* trahado? Tin suficiente cas pa nan? Tin suficiente scol p'e yiunan? Y asina nos por sigui cu nos preguntanan.

**NO** awe, pero for di basta aña caba a papia pa studia e *"carry capacity"* di Aruba. Tin rapportnan traha, saca nan for di lachi, y cuminsa ehecuta, ya cu 12.05or a bati caba. For di 1986 p'awor, tur Gobierno na turno a peca cu esaki.

**LOKE** a yama atencion den e *"Ban Topa"* cu Arubahuis a organisa cu studiantenan Arubano, pa nan delibera cu Ministernan presente (Xiomara Maduro y Glenbert Croes, un di e remarkenan cu a hala atencion tabata e maneho di Friends & Family. Gobierno actual ta nombra un cantidad di su hendenan cu ta pertenece n'e politica di Friends & Family,

sin cu nan tin preparacion alguno. Como tal no tin vacatura p'esnan cu ta studia un Carrera y kier bolbe pa yuda nan pais. Hopi estudiante ta prefera di keda Hulanda, enbes di bolbe nan pais.

**MIENTRAS** cu ta bisa cu mester tanto hende pa traha na Aruba, ata Minister di Trabao, Glenbert Croes ta bin declara cu desempleo a registra un record di 4%. Ken ta gaña ken awor?

**MINISTER** di Turismo, Danqui Oduber a bin anuncia cu plan di maneho nobo pa turismo, e.o. construccion di mas hotel. Pa nos e no ta un maneho nobo, pero cu el a saca un di tanto rapportnan for di den lachi.

Ta parce cu e idea ta cu no ta sacrifica nada, pro tur cos ta keda core y mester keda crece, basta e ta dentro di e parametro di sostenibilidad. E ora e pregunta: *No por construi hotel mas di 500 camber, pero si por construi 5 boutique hotel di 100 camber cada uno?*

**E** hotel na Seroe Colorado ta uno di 900 camber, di acuerdo cu permiso ya otorga. Kier men no por bin mas (boutique) hotel na Seroe Colorado y/of bisindario?

**TA** for di ki dia Caft ta dicidi pa Gobierno di Aruba? Nan por duna conseho na Gobierno, cu no necesariamente mester wordo ehecuta, pa Awor Prome Minister Evelyn Wever Croes bin declara cu Caft a pone su Gobierno bao di presion pa kita 16 mion florin cu tabata presupuesta pa haci trabanonan necesario n'e RWZI.

P'esey a tuma decision pa privatiza tur e RWZI-nan rond Aruba. Esaki lo pasa e ora ey pa Utilities Aruba N.V., cu tin otro tarea pa haci, esta maneha WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar, pero maneha un RWZI no ta su core business. Aruba di berdad riba para riba su cabes.



**DIA** 1 di juli awor, Gobierno a logra convence e sindicatonan, cu un compensacion di 11.6%, pa recompensa e perdida di cumpra. Nada contra, pero e perdida di cumpra aki ta valido solamente p'e empleado publico? Y e pensionadonan awor? Nan no tin mesun derecho? Esaki no por. Ta henter pueblo ta sufri perdida di cumpra. Di berdad hende ta central p'e Gobierno aki?

**POCO** dia pasa Jan Ebbing, e prome director di TNO di Aruba, tabata di bishita y a participa n'e prome simposio, Cooperacion Strategico Aruba-Hulanda 2.0. A ki e.o. Ebbing a duna di conoce si Gabinete EWC a sigui cu ehecucionnan di proyectonan cu TNO a laga atras, hopi di e problemanan di awe, manera Bubali Plas, Dump y mucho mas, ta mas avansa pa yega na solucion y no manera awor, cu te ainda no tin solucion p'e tantisimo problemanan cu tin.

**GREGORIO** Wolff, ex dirigente di SEPPA, den su mensahe a mostra cu situacion ta malo p'e clase trahado na Aruba,

debi cu sindicalismo ta na werki. Representacion sindical ta masha malo y e lidernan cu tin, tin mentalidad dictatorial. Minister di Trabao, Glenbert Croes y tur otro prome cu ne, no tin un maneho drechi pe clase trahado. Glenbert Croes ta pensa mas bien riba capitalismo.

A priminti cu lo bin cu ARBO-wet, te awe nada. Kico a para di idealnan pa ta "*baas den mesun cas*"? Nan a ser benta afo? Turismo ta haci ganashi barbaro, pero no tin un balans social, pero mas bien problema, cu pueblo tin cu paga pe. Entrada di Turismo mester coopera mas cu e pais, cu t'asina generoso cu nan.

**COMPARA** cu otro paisnan rond di nos mes, Clase Trahado y Sindicalismo no tin celebracion/march na Aruba. Ni fiesta tin, pero solamente tin un dia liber y nada mas.

**MENSAHE** pa Dia di Trabao cu tabata ayera: "*Ningun trabao ta malo, malo ta cu tin cu traha*"

# BUILD YOUR OWN HOME BUNDLE!

*Pick & Choose TWO services*

VOICE &  
TV  
*Starts at*  
**Afl. 96**

VOICE &  
INTERNET  
*Starts at*  
**Afl. 161**

TV &  
INTERNET  
*Starts at*  
**Afl. 178**

*Now with*  
**FREE INSTALLATION**



**SETAR**

setar.aw | Teleshops

\* Free installation is valid only for new customers who apply for a combination bundle of Pick & Choose (TV + Internet, TV + Voice, or Voice + Internet) with a 2-year contract until June 8, 2024.



Diasabra anochi Dia di Rey

# Multitud di publico y autonan a blokia cas di bisiñanan riba Bucutiweg

**TABATA** alrededor di 8:30 diasabra anochi riba Dia di Rey cu bisiña a nota cu algo straño ta pasando den nan bario. Un cantidad di auto a cuminsa aglomera canto di e caminda riba Bucutiweg cu ta un caminda sin continuidad, pues e ta limita na mas direccion pasobra cu e ta caba n'e cura di Aeropuerto.

Bisiñanan no tabata tin un idea di kico tabata pasando y a cuminsa puntra otro ken sa di algo cu por tin den nan bario cu normalmente ta hopi trankil. Pero despues di un rato e cantidad di auto a bira asina hopi cu nan casnan a keda blokia.

A dicidi e ora ey di yama polis pa averigua kico ta pasando. Nan a wordo informa cu tin un concierto ta tumando luga n'e *Bar-Restaurant Varadero*. Nan a informa polisnan kico tabata pasando, cu cantidad di autonan di esnan cu a bin p'e concierto tabata asina hopi cu nan no por a keda para solamente canto di caminda pero a bay over na cera e entrada y salida dilanti e casnan y hasta parkeer riba caminda.

E famianan n'e momento ey a bira mas nervioso cu si algo por pasa na nan cas, sea un hende bira malo, candela of un otro emergencia con ayudo lo por yega si henter e caminda ta blokia pa esnan cu parkeer y cana bay alrededor di 100 meter di distancia pa acudi n'e concierto. Un bisiña conta cu den mas di 3 decada cu e ta biba den bario nunca nan a presencia algo asina, nan a keda isola den nan cas, e zonido di e musica tambe a percura pa causa molester ya cu e casnan ta traha riba klip, e vibracion di zonido ta drenta den e suelo di klip y zona bao y den e casnan tambe.

Tabata tin bisiña cu no tabata na nan cas ora cu a aglomeracion di autonan a cuminsa, pues ora cu nan a yega den nan bario alrededor di 10or no por a yega y para dilanti di nan cas. E habitantenan ta puntra nan mes, di tanto sitio cu tin pa organisa concierto y fiesta na Aruba, con por ta cu a bay duna permiso pa organisa un evento asina na un sitio y area cu no ta adecuado.

E habitantenan aki ta biba riba un caya cu ya ta limita na direccion, tras di nan cas ta cura di aeropuerto tin y dilanti nan ta lama, e unico salida cu nan tin ta un caya di un direccion y esaki a keda blokia p'e cantidad di autonan canto di caminda dilanti nan cas y hasta riba caminda. Pa su mañan mainta a haya boternan di bebida benta dilanti nan cas y den cura, a orina riba cura di nan cas, masha vies mes. **Bisiñanan rabia a laga sa cu nan ta bay protesta e echo aki.**





# Den e proximo simannan seguro di cas lo ta central na ENNIA

*E seguro aki su obhetivo ta pa proteha bo cas contra daño causa door di candela, awa, lamper, tormenta of otro circunstancia inespera*

*“Na ENNIA nos ta duna cliente e esco-gencia for di diferente seguro di cas,” asina Samir Zambrano, Sales Manager di ENNIA Aruba a bisa. “Hopi hende, hopi opcion! Bo ta scoge, en realidad, pa e seguro cu miho ta pas pa bo.”*

ENNIA ta ofrece tres diferente seguro di cas. Prome cu tur cos bo tin e seguro **“Homeowner Basic”** cu ta ofrece un cobertura basta amplio a cambio di un premie atractivo.

E seguro di cas **Homeowner Flexibel** di ENNIA ta duna e posibilidad di hinca bo mesun seguro di cas den otro y scoge for di varios opcion extra.

Pa caba, bo por scoge p’e seguro **Homeowner Ideal**, perfecto pa esunnan cu ta desea di sigura nan propiedad cu e cobertura di mas amplio.

Zambrano ta conseha cada doño di cas pa controla bon nan seguro di cas actual. *“Den caso di daño na bo cas, e gastonan di reparacion por ta consid-erabel,”* e ta bisa. *“Cu un seguro di cas bo ta haya compensacion p’e gastonan di reparacion aki, p’asina bo por disfruta di bo cas sin ningun preo-cupacion.”*

Sinembargo, den e proximo 2 luna ENNIA ta ofrece ainda mas extra. Ora di cera un seguro di cas, bo ta haya un alarma contra candela completa-mente gratis.

Pasobra preveni semper ta miho cu lamenta!

Tambe, si bo ta scoge pa un seguro di cas di ENNIA, ENNIA mes ta yuda bo cu e traspaso for di bo seguro actual.



Pa mas informacion please bishita nos website: <https://ennia.insure/>.

Aki bo por calcula directamente bo premie y pidi pa conseho gratis! Asina facil e ta.

## SEGURA BO CAS

**ennia**

*Sinti bo sigur!*

## YOU CHOOSE

-  **BASIC**
-  **FLEXIBLE**
-  **IDEAL**



## REMITIDO

# E pensionadonan merece mas respet for di Edwin Jacobs

**MI** ta kere cu señor Edwin Jacobs debe e pensionadonan un disculpa pa a ofende nan cu su ponencianan.

Siman pasa mi por a scucha señor Jacobs bin duna splicacion tocante e ahuste di e prima di AZV pa cu e pensionadonan y tambe e splicacion di e aumento di januari ultimo. E splicacion duna tabata un ofensa grandi pa cu e inteligencia di e pensionadonan, comosifera cu ora un persona bira un pensionado e no ta comprende nada mas, ni por pensa y busca informacion pa asina sigui educa su mes.

Pa cuminsa señor Jacobs a bin duna un splicacion cu e inflacion di año pasa tabata 1.7%. na mi opinion mi ta kere cu e ta bruha pasobra kisas e inflacion di luna di augustus año pasa tabata 1.7% pa via di e introduccion di e BBO na frontera. Pero cualkier persona cu kier sa kico tabata e cifra di inflacion di 2023, por verifica esaki riba internet, pues ta ridiculo pa bin trata na hustifica algo cu ta un informacion publico cu tur hende tin acceso na dje. Djis puntra riba internet kico tabata in inflacion di 2023 pa Aruba y lo bo haya direct e cifra di 5.5% y no 1.7%.

E di dos ofensa ta e rebaho di e prima di AZV cu a sali publica caminda cu ta trece dilanti como ta algo grandi a wordo haci. Ta wordo menciona explicitamente den e aviso cu esaki ta pa e prome 30 mil di entrada pa año. Hasta ta adverti doñonan di trabou pa tene cuenta cu esaki.

Aki ta caminda cu mi ta haya un falta di respet pa nos grandi nan pa trece un medida cu ta bay costa nan placa como si fuera cu ta un beneficio el a haci nan. Loke nan no ta bisa bo den e aviso ta cu ta pa e prome 30 mil di e entrada pa año en total. Pues laga nos tuma e pensioen di SVB cu cada persona cu bira 65 año tin derecho riba esaki.

Pa un pareha casa esaki por ta maximo un 25 mil pa año, pues si bo wak SVB loke nan no ta bisa bo ta, cu no ta e pensionado ta paga prima di AZV pero ta SVB ta cubri esaki completo. Pues si e ta 10.6 of 5 e pensionado no ta ripara nada di esaki ora e haya su pensioen tur luna. Awo segun mi e pensioen di SVB no ta suficiente pa por biba di dje pues mester busca otro forma di entrada pa por sobrevivir.

Mayoria pensionado tin otro pensioen. Laga mi tuma un ex ambtenaar como muestra ya cu nan ta esunnan cu mas ta den noticia. Awo un ambtenaar ta esunnan cu tin e miho pensioen di Aruba. Figura bo si un pareha casa ta haya SVB, bisa un 25 mil pa año pues si e otro pensioen surpasa 5 mil pa año, aki ya e problema ta bati na nan porta.

Pakico y dicon, pasobra APFA tambe ta tene cuenta cu e prome 30 mil pa año (5%AZV). Bisa si e persona aki ta ricibi otro pensioen di gobierno of un compania priva y esaki ta surpasa 5 mil pa año. E instancia cu ta paga e otro pensioen tambe ta paga 5% en total na prima di AZV.

Awo ban tuma e otro pensioen tambe ta un 25 mil pa año, pues niun di 2 ta surpasa e 30 mil. Pues tur 2 instancia ta paga

conforme e medida 5% di prima di AZV. Na final di año, ora e pensionado tin cu haci su declaracion na impuesto, aki e tin cu conta tur su entrada hunto.

Pues pa impuesto su entrada di año ta 50 mil y e ora impuesto ta tene cuenta cu riba e prome 30 mil ta cobra 5% y riba e suma di 20 cu a surpasa e 30 mil ta wordo cobra 10.5%. Awo ta e pensionado ta esun cu tin cu bay paga e diferencia aki di 5,5% di e 20 mil aki. Bo kier bin bende mi un 6 pa un 9? Foei meneer Jacobs, esaki ta un falta di respet na tur pensionado.

Awo mi ta tende cu nan kier wak si e pensionadonan tambe por bay yuda den sector laboral pa cubri e necesidad di empleo cu tin. Awor kico ta e incentivo pa pensionado pa bay yuda aunke cuanto cu kisas e lo kier, pero esaki lo traha negativo pa su situacion financiero, no awo direct, pero aki un par di año ora impuesto bin cobra pasobra e ora ningun instancia lo cubri e diferencia di prima cu abo como pensionado mester bay paga for di bo entrada na e momento ey.

Anto ainda mi no a ni papia ni di e impuesto cu tambe lo mester bay wordo paga cu hopi biaha ta basta agresivo pa via di nos tabel di cobranza cu ta hopi progresivo. Awo tur kier bin bende bo un 6 pa un 9 pasobra nan tin mester di bo pero tur lo bin bisa bo cu riba pensioen bo no ta paga impuesto.

Esaki ta engaño mas grandi na e adres di e grandi nan. Den mi ehempel mi a uza solamente un entrada formula di 2 pensioen cu ta surpasa e 30 mil y aki e pensionado ta wordo enfrenta tambe cu e lo tin cu paga impuesto riba e suma cu ta surpasa e 30 mil cu ta cuminsa cu 10%, pues den mi ehempel e pensionado ta hay'e ta bay paga otro 2000 florin na impuesto acerca riba su pensioen cu nan a gañ'e cu no ta paga impuesto.

Awo mi kier pa meneer Jacobs realisa kico e ta haciendo y cu e no por duna e pensionado su medicina sin 'eigenbijdrage' pasobra no tin placa pa esey, meneer Jacobs bo ta realisa cu ta un organizacion bo tin cu maneha pa cubri e gastonan medico di pueblo cu ta pagando un dineral pa esaki y no un instancia cu ta cobra pueblo bou di pretexto pa cubri gasto medico pero en realidad ta cobrando e pueblo pa asina facilita gobierno placa cu no ta destina pa loke bo ta cobrando e pueblo.

Y tambe mi ta spera cu meneer Jacobs, tur luna ora e ta haya tanto miles riba su cuenta bancario cu e ta realisa cu esakinan tambe ta bin for di e fondonan pa cubri e gastonan medico, cu bo kier laga aparece di no ta yega pa cu e meta cu e ta destina p'e. Mi ta spera cu meneer Jacobs realisa cu trata na menosprecia inteligencia di e pensionadonan ta algo grave y inaceptabel y no ta dun'e un credibilidad di por ta den e stoel ey.

Mi ta spera cu meneer Jacobs tene honor na su mes y ofrece su disculpa publicamente na pensionadonan y busca otro co'i haci y no bay hunga politica barata cu e cosnan aki.

E ta un berguensa c'un persona cu mester traha na bienestar di pensionadonan, ta bin demostra cu en realidad ta haci lo contrario y ta sirbi otro metanan cu pa loke e ta cobrando tur luna for di e fondonan aki.

Atentamente,

Un pensionado cu ainda por comprende y realisa kico bo ta haciendo.

(*Number y adres conoci pa redaccion*)





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Den conexion cu e firmamento di e acuerdo pa indexering 2018-2023

## Lidernan sindical ta satisfecho cu e acuerdo firma

**DIALUNA** merdia, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, lider sindical di SADA, señor Edward Maduro a compaña Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa asina duna empleadonan publico y “*gelijkgestelden*” e grato noticia cu Gobierno di Aruba y miembronan sindical a firma e acuerdo pa loke ta e tema di indexering pa aña 2018 pa 2023.

Señor Maduro a indica cu desde Januari caba Gobierno y sindicatonan tabata den negociacion y reunionnan intenso pa cu e tema aki, mirando cu na 2019 a cuminsa papia riba e inflacion di 2018. Desafortunadamente e negociacionnan aki a tranca na final di 2019, y a bay riba un “*hold*” na momento cu pandemia a dal.

E tabata un tempo largo prome cu a inicia e negociacionnan aki bek, pero mirando e necesidad di empleadonan publico pa logra un ahustacion riba nan salario, sindicatonan a uni y a acerca Prome Minister pa haya su atencion pa cu e tema aki. Despues di negociacion y reunionnan intenso a logra yega na un acuerdo den beneficio di empleadonan publico y “*gelijkgestelden*”. Cada sindicato a acerca nan “*achterbaan*” na nan manera, pero e resultado final ta den liña cu locual e empleadonan publico tabata kier a wak, cu ta un compensacion pa e perdida di forsa di compra.

Señor Maduro a splica cu nan como sindicato ta consciente cu costo di bida ta halto, debi na inflacion y cu esaki a afecta tur trahado. P’esey ahustacion di salario tabata necesario pa asina tur hende por sigui contribui na e economia di pais Aruba. Como lider sindical, nan a wak e necesidad di nan miembronan y mirando cu nan t’e horea y bos di cada un di e empleadonan, tabata nan deber di yega cerca nan doño di trabou pa purba na yega na un solucion.

A pesar cu Gobierno tin e rol di goberna un pais, e tin e rol tambe di dunado di trabou. Aki ta unda lidernan sindical a acerca Prome Minister cu na su turno a duna nan oido, y sinta negocia na un manera profesional y cu respet pa purba yega na un solucion. E acuerdo aki ta uno historico, y empleadonan por confia cu nan directiva a haci un trabou



profesional sin cu mester a yega na e punto drastico di bay den accion. No ta tur biaha tur hende lo keda contento cu e resultado, pero lidernan sindical ta satisfecho cu e logro aki pa nan miembronan.

Señor Maduro, den nomber di sindicatonan ta felicita tur empleado publico y “*gelijkgestelden*” cu e gran logro aki. Tambe ta gradici Prome Minister pa duna nan e oido pa por a yega na e acuerdo aki, y señor Orlando Senchi cu semper tabata disponibel pa yuda na momento cu lidernan sindical tabata tin mester cualkier informacion. Por ultimo tambe ta duna danki na Consejo di Minister, y tur e profesionalnan cu tabata presente durante e reunionnan.

“*Nos ta contento cu awe nos ta sinta cu 6 aña tras di lomba cu a wordo ahusta, y awor lo percura pa sigui traha riba e tema aki pa no tin un atraso mas di tanto aña dado caso tin inflacion*”, señor Maduro a expresa.



# SALUD. BEYESA

## + Y Bienestar Personal +

Salud:

## Tiroide, su funcion y cuido

E tiroide (schildklier), ta un glandula chikito den forma di barbulet cu ta situa na e parti frontal di e garganta. E tiroide ta un fuente inagotabel ora ta trata di regula e funcionnan di e curpa. For di metabolismo te na ritmo cardiaco, digestion y temperatura corporal, tiroide ta hunga un rol crucial den mantencion di salud en general.

Den e articulo aki AWEMainta ta elabora den e funcion di e tiroide, e trastornonan comun cu e ta enfrenta y con pa manten'e saludabel.

### Funcion di e Tiroide

E tiroide ta produci hormoon cu ta controla diferente funcion di e curpa.

*E hormoonnan principal cu e ta produci ta inclui:*

- **Tiroxina (T4):** e hormoon aki ta e regulador principal di metabolismo.
- **Triyodotironina (T3):** aunke T3 ta wordo produci den un cantidad mas chikito, T3 tin un impacto significante riba metabolismo.
- **Calcitonina:** e hormoon aki ta yuda regula nivel di calcio den sanger, importante pa salud di e wesonan.

### Condicion cu ta afecta Tiroide

E malesanan di tiroide ta comun y tratabel.

*E condicionnan mas comun ta entre otro:*

- **Hipotiroidismo:** Ta sosode ora cu e tiroide no ta produci suficiente hormoon, loke ta causa sintoma manera aumento di peso, fatiga y depresion. E causa ta inclui malesa autoimmun manera Tiroiditis di Hashimoto, deficiencia di Iodium of removemento di e glandula Tiroide.
- **Hipertiroidismo:** ta sosode ora cu e tiroide ta produci demasiado hormoon, cu ta causa sintoma manera perdida di peso, ritmo di curason lihe y ansiedad. E causa

comun ta inclui malesa di Grave, nodule den e tiroide of ingestion di iodium excesivo.

- **Goiter:** engrandecemento di e glandula tiroide, hopi biaha pa motibo di deficiencia di iodium of otro condicion relata na esaki. Mientras mayoria di goiter ta inofensivo, algun por causa sintoma manera dificultad pa guli of hala rosea.
- **Cancer di tiroide:** aunke menos comun, ta esencial pa controla e sintomanan manera un bulto den garganta of nek, dificultad pa guli of cambio den voz. E tiponan di cancer di tiroide ta inclui papilar, folicular, medular y anaplastico.

### Señal di problema cu Tiroide

*E sintomanan di problema di tiroide ta varia, pero por inclui:*

- Cambio den peso.
- Iregularidadnan den e ritmo di curason.
- Sensibilidad na temperatura.
- Cambio di humor.
- Iregularidad menstrual.

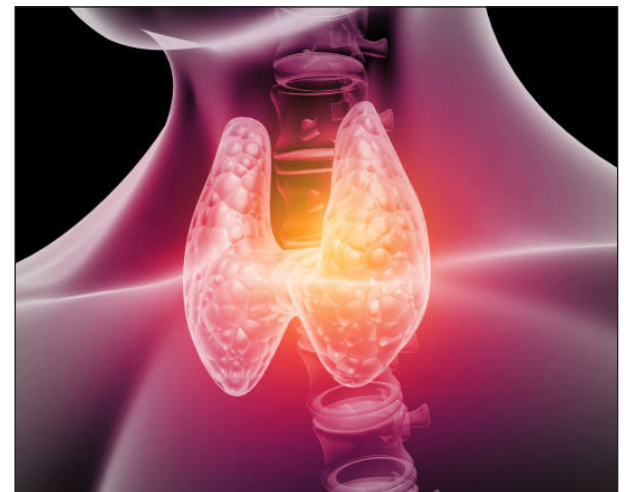
### Diagnostico di problemanan cu Tiroide

E dokternan generalmente ta cuminsa cu un analisis di sanger pa midi e nivelnan di hormoon tiroideo, particularmente TSH. Si ta haya abnormalidad, por recomenda mas examen medico, manera un scan di e tiroide of un ecografia, pa evalua e tamaño y estado di e glandula tiroideo.

### Tratamento di condicionnan di Tiroide

E tratamento ta depende di e condicion specifico y su gravedad.

- **Medicamento:** Terapia di reemplazo hormonal pa hipotiroidismo of medida pa regula e nivelnan hormonal den hipertiroidismo. Tambe por prescribi beta-blocker pa controla e sintomanan manera ritmo cardiaco rapido.
- **Cirugia:** Tiroidectomia (saca e tiroide for



di e curpa) of lobectomy (saca parti di e tiroide) p'e condicionnan manera cancer of goiter grandi. Operacion ta normalmente e tratamento di prome escogencia pa cancer di tiroide.

- **Radioterapia y kimoterapia:** e terapianan aki ta wordo uza den algun caso contra cancer di tiroide pa destrui e celnan di cancer y preveni su reaparicion.

### Con pa mantene e Tiroide saludabel

*Mantene un tiroide saludabel ta nifica:*

- **Nivel di Iodium:** Sigura cu bo ta haya suficiente iodium via cuminda manera lechi, pisca y salo cu ta contente iodium, pero evita su uzo excesivo, cu por causa otro tipo di problema di tiroide.
- **Dieta balansa:** Consumi un dieta completo cu hopi fruta, berdura y grano integral pa mantene salud en general.
- **Chekeo regular:** Controla bo salud tiroideo cu test di sanger di rutina, specialmente si bo tin factornan di riesgo manera antecedente familiar di malesa tiroideo of e condicionnan autoimmun.

### Ki ora mester consulta un dokter?

Si bo ta experencia sintomanan di problema di tiroide of tin preocupacion tocante bo salud tiroideo, no duda den comunica cu bo dunado di cuido medico. Deteccion y tratamento trempan por preveni complicacion y mehora calidad di bida.

E tiroide ta un glandula vital cu ta afecta hopi funcion den e curpa. Compronde su rol, trastornonan comun y con pa mantene saludabel ta crucial pa bienestar general.



Beyesa:

# Con bo cuero ta cambia cu edad y con pa cuid'e

**CUIDO** di bo cuero ta un tarea di bida largo y e necesidadnan di bo cuero ta cambia segun cu bo edad ta bay avansa. For di adolescencia te 60 aña y mas, compronde e cambionan aki y adapta bo rutina di cuido di cuero na esaki por yuda mantene un cuero saludabel y radiante riba cada etapa di bida.

## Cuero adolescente

Durante adolescencia, fluctuacion hormonal por causa un exceso di produccion di vet, acne y cicatriz di acne. E ta un periodo desafiante tanto físicamente como emocionalmente, pero tin manera pa maneha e problemanan di cuero aki.

### Conseho pa cuido di cuero di adolescente:

Uza producto suave cu ta combati acne sin kita e vetnan esencial for di e cuero. Considera uza un solucion antimicrobio pa mata e bacteria cu ta causa acne y promove recuperacion di e cuero. Mantene bo porionan limpi cu un limpiador y humectante suave.

## Cuero na edad di 20 aña

Na 20 aña di edad, bo por cuminsa nota e liñanan fini, un cuero dof (opacidad) of wowo cu circulo scur of hinch, specialmente si bo ta pasa hopi tempo den aire liber of ta disfruta te den e oranan laat di anochi. Ta esencial pa proteha bo cuero for di cuminsamento pa preveni señal di embebecimento despues.

### Cuido di cuero na edad di 20 aña:

Uza protector solar tur dia pa proteha bo cuero for di daño solar. Incorpora retinoide den bo rutina di cuido di cuero pa preveni lachi (wrinkle) y mantene e cuero hoben.

Uza producto diseña especificamente pa e area delicado di wowo pa reduci hinchamento (puffiness) y circulan scur (dark circles).



## Cuero na edad di 30 aña

Yegando 30 aña, e liñanan, lachi, pigmentacion y rosacea por bira mas notabel. E cuero ta bira mas delicado y e renobacion di e celnan ta bira mas lento, loke ta causa señal di embebecimento y aumento di sensibilidad.

### Cuido di cuero na edad di 30 aña:

Agrega antioxidante na bo rutina di cuido di cuero pa retrocede e daño y proteha contra e factornan di stress ambiental.

Trata e problemanan di pigmentacion cu tratamentonan specifico.

Sigui uza retinoide pa combati liña fini y lachi.

## Cuero na edad di 40 aña

Na 40 aña di edad, e cuero por aparenta mas grof, seco, cu lachi mas profundo, cu mancha di edad y menos radiante. E cuero ta sufri cambio significativo, cu ta inclui cu e ta bira mas fini, reduccion di produccion di colageno y reduccion di retencion di humedad.

### Cuido di cuero na edad di 40 aña:

Concentra riba hidratacion door di uza producto cu ta contene acido hialuronico pa refresca bo cuero.

Considera tratamiento profesional pa stimula produccion di colageno y rehubenece e cuero.

Uza humidificador y suero pa mantene humedad y promove renobacion celular.

## Cuero na edad di 50 aña

Durante bo 50 añanan, segura, acne, pigmentacion excesivo y disminucion di elasticidad por bira mas prominente,

specialmente despues di menopausa. Bo cuero ta bira mas fini y e cambionan hormonal por causa diferente problema di cuero.

### Cuido di cuero na edad di 50 aña:

Scoge un producto di limpieza y humectante suave pa evita cu e cuero ta seca ainda mas.

Considera tratamiento profesional manera exfoliacion kimico pa promove renobacion di cel y reduci pigmentacion.

Uza producto pa cuido di cuero diseña específicamente pa cuero madura pa atende cu e preocupacionnan specifico.

## Cuero na edad di 60 aña en adelante

Segun cu edad ta subi na 60 aña y mas, e manchanan di edad, infeccion di cuero, segura y lachi mas profundo por bira mas frecuente. E capacidad di regeneracion di e cuero ta baha y e sensibilidad n'e rayonnan UV ta aumenta, locual ta rekeri cuido y atencion adicional.

### Cuido di cuero na edad di 60 aña en adelante:

Aumenta e uzo di humidificador y suero pa hidrata e cuero y mehora elasticidad.

Considera di incorpora terapia di luz pa fortalece e cuero fragil.

Uza exfoliante suave pa promove renobacion di e cuero y reduci e aparicion di mancha di edad.

## Mustra radiante na cualkier edad

Cuido di bo cuero ta un compromiso pa bida largo cu ta evoluciona cu edad. Comprondiendo con e cuero ta cambia segun edad y adaptando e rutina di cuido di acuerdo cu esaki, bo por mantene un cuero saludabel y radiante den cada etapa di bida.

Consulta un profesional di cuido di cuero tambe por yuda atende cu e preocupacionnan specifico y logra resultado optimal.



## Bienestar General

### Paralisis di analisis: E peliger di pensamento excesivo (overthinking)

**ENTRE** tuma decision y soluciona problema diario ta existi un balansa delicado entre consideracion y pensamento excesivo (overthinking). E ultimo, similar na un ciclo mental implacabel, por bira un laberinto cu ta obstaculisa progreso, ta sofoca creatividad y ta genera ansiedad innecesario. Den e exploracion aki, nos ta investiga e fenomeno di pensamiento excesivo, su reinan, su consecuencianan y su strategianan pa libera nos di su grip paralisante.

#### Anatomia di pensamento excesivo

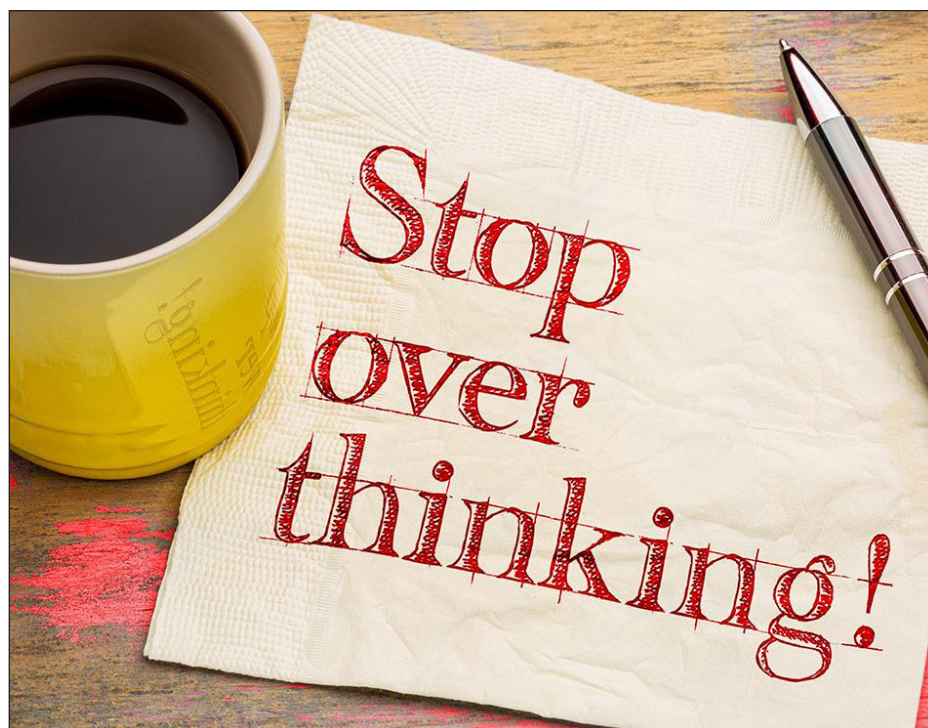
Pensamento excesivo (overthinking) ta mas cu un momento fugaz di reflexion; e ta un estado persistente di sobrecarga mental. E ta manifesta su mes hopi biaha den un analisis incesante di accion di pasado, posibel escenario futuro y un variedad abrumador di “kico lo sosode si.” E ciclo mental continuo aki por preveni decision, mina creatividad y conduci na un estado di paralisacion di analisis.

#### E reis di pensamento excesivo

- **Miedo di faya:** miedo di tuma un decision robes of faya por causa pensamento excesivo. E mente, den un intento pa evita resultado negativo percibi, ta drenta den un ciclo perpetuo di analisis.
- **Perfeccionismo:** e buskeda constante pa perfeccion ta prepara e escenario pa pensamento excesivo. Cada decision, pa trivial cu e ta, ta bira un buskeda di un ideal cu por resulta inalcanzabel.
- **Falta di confiansa:** falta di confiansa den e habilidadnan of e huicio di un hende por alimenta pensamento excesivo. E duda constante ta bira un mecanismo di proteccion, aunke inhibitor.
- **Fatiga pa decision:** e efecto acumulativo di tuma hopi decision por causa fatiga pa decision, loke ta haci eleccion despues mas susceptible pa pensamiento excesivo.

#### E consecuencianan di pensamento excesivo:

- **Paralisis di decision:** pensa demasiado por haci e tarea di tuma decision dificil, resultando den indecision of ta evita di tuma decision completamente.
- **Creatividad sofocante:** analisis incesante por sofoca creatividad, ya cu e mente ta bruha den un red di consideracion y duda.
- **Aumento di stress y ansiedad:** pensa demasiado hopi biaha ta wordo acompaña pa un aumento di stress y ansiedad, ya cu e mente ta lucha cu escenario imaginativo y posibel trampa.
- **Relacion tenso:** pensa mucho por wordo extendi na interaccion interpersonal, cu ta conduci na mal interpretacion, suposicion y relacion tenso.



#### Libera bo mes for di e ciclo di pensamento excesivo:

- **Establece expectativa realistico:** Acepta e realidad cu perfeccion ta dificil di alcanza. Estableciendo expectativa realistico ta permiti un enfoque mas indulgente pa tuma decision.
- **Concentra riba solucion, no riba problema:** Cambia e enfoque mental di concentra riba problema pa busca solucion activamente. E mentalidad proactivo aki ta yuda kibra e ciclo di pensamiento excesivo.
- **Establece criteria di decision:** Defini criteria cla pa tuma decision. Tin un enfoque structura ta duna un marco cu ta reduci e probabilidad di contemplacion excesivo.
- **Practica atencion completo (mindfulness):** Cultiva atencion completo pa mantene bo mente presente y frena e tendencia di bo mente pa dwaal den direccion di un spiraal di pensamiento excesivo. Tecnica manera meditacion por ta valioso pa promove atencion completo.
- **Busca perspectiva:** Participa den combersacion cu amigo, mentor of colega confiabel pa haya perspectiva externo. E pensamentonan externo aki por ofrece informacion valioso y kibra e ciclo di pensamiento excesivo.

Pensamento excesivo, aunke ta un experiencia humano comun, no mester ta un obstaculo insuperabel. Reconoce e señalnan, compronde nan riesnan y implementa strategia pa libera e mente for di nan control ta permiti hende nabega e decisionnan cu claridad y confiansa.

Den un mundo cu hopi biaha ta exige accion rapido y reflexivo, cultiva un mentalidad balansa ta bira e yabi pa descubri e complicacionnan di pensa demasiado y adopta un enfoque mas determinante pa e retonan di bida.



Regla nobo

# Ta recomenda mamografia cada dos año pa hende muhe desde 40 año



**U.S.** Preventive Services Task Force a emiti regla actualisa cu ta recomenda pa hende muhe cuminsa haci mamografia cada dos año for di su 40 año di edad. Esaki ta un cambio significativo for di e recomendacionnan anterior, cu tabata sugeri pa cuminsa cu e screening bienal na edad di 50 año cu e opcion pa hende muhe di 40 año papia tocante screening cu nan dokter.

E decision ta bin den respuesta na e aumento di cancer di pecho entre hende muhe di 40 año y e evidencia creciente cu ta sostene e beneficionan di deteccin trepan via mamografia. E taskforce ta calcula cu e reglanan nobo aki por salba te cu 20% mas di bida compara cu e recomendacionnan anterior.

Mientras cu cobertura di seguro hopi biaha ta alinea cu e orientacion di e taskforce, algun organisacion medico lider ta expresa reserva. E Sociedad Americano di Cancer ta recomenda examen anual pa hende muhe di 45 pa 54 año, cu e opcion pa pasa pa examen bienal na 55 año y sin limite di edad specifico pa discontinuacion.

Particularmente, e recomendacionnan di e taskforce no ta extende na hende muhe di mas di 74 año, un decision

basa riba evidencia insuficiente. Sinembargo, e Colegio Americano di Radiologia ta expresa su decepcion pasobra e taskforce no a sostene e evaluacionnan anual for di 40 año, manera nan ta recomenda.

Preocupacion tocante falso positivo y intervencion innecesario a influencia e decision di e taskforce pa opta pa examen bienal. Mientras cu e evaluacionnan anual por ofrece un aumento leve den e reduccion di mortalidad, e balansa di beneficio y daño ta faborece e evaluacionnan cada dos año.

Ademas, e taskforce ta enfatiza e necesidad di mas investigacion prome cu recomienda examinacion di MRI adicional p'e muhenan cu textura diki di pecho, un factor asocia cu un riesgo mas halto di cancer di pecho.

Finalmente, mientras cu e reglanan nobo ta representa un desviacion significativo for di e recomendacionnan anterior, nan meta ta pa duna hende muhe orientacion basa riba evidencia pa deteccin di cancer di pecho. Combersacion cu dunado di cuido medico tocante e factornan di riesgo y e preferencianan individual ta keda esencial pa tuma decision informa tocante frecuencia y metodo di deteccin.



# Comision Europeo ta tuma medida contra varios aerolinea pa afirmacionnan ecologico engañoso

**COMISION** Europeo, hunto cu autoridad di consumo di UE, a emiti aviso na 20 aerolinea cu ta opera den UE, urgiendo nan pa rectifica e afirmacionnan ecologico engañoso dirigi na e consumidornan. E aerolineanan a ricibi un ultimatum di 30 dia pa delinea e medidanan corectorio cu ta alinea cu regla di UE.

E medida aki ta sigui un keho presenta pa e organisacion Europeo di consumo BEUC y su afiliadonan tocante e programanan di compensacion di vuelo relaciona cu clima. Tambe e ta surgi despues cu un sentencia na Amsterdam a declara KLM culpabel di declaracion di publicidad ecologico inconvincente, impulsa pa e grupo di ambientalista Fossielvrij NL.

Aunke e comision no a revela e lista di e aerolinanan involvi pa motibo di e naturalesa preliminar di e investigacion, e kehonan inicial ta inclui aerolineanan manera KLM, Air Baltic, Air Dolomiti y otronan. E cartanan a wordo manda den colaboracion cu e autoridadnan di Cooperacion pa Proteccion di Consumo, responsabel pa aplica ley di consumo den UE.

E scrutinio ta regarda afirmacionnan cu ta sugeri cu e emisionnan di CO2 di e vuelonan por wordo compensa via e proyectonan climatico of combustibel sostenibel, hunto cu e afirmacionnan vago di practica ecologico, sostenibel of responsabel. Ademá, a lanta preocupacion tocante e precision di calculo di emision di CO2 y e promesanan di prestacion ambiental den futuro sin meta verificabel.



E Vice-presidente di e Comision, Věra Jourová, a enfatisa e importancia di duna e biaheronan informacion exacto y sosteni científicamente, en bes di declaracion vago of falso. E aerolineanan awo tin un luna pa atende cu e preocupacionnan aki, y posibel sancion si nan no tuma medida.

E Director General di BEUC, Monique Goyens, a enfatisa e intolerancia creciente pa 'green washing', particularmente den e sector di aviacion, un di e industrianan mas contaminante. E represion aki ta alinia cu e expectativanan di consumo di opcion transparente y genuinamente sostenibel.

Aña pasa, e Comision Europeo a propone regla mas estricto pa combati e labeling ecologico engañoso, cu e meta di capacita e consumidonan pa tuma decision informa. Sinembargo, e terminacion di e reglanan aki ta wardando e negociacionnan entre Parlamento y Consejo Europeo, cual lo tuma luga despues di e proximo eleccionnan Europeo.





# DEA ta planea pa reclasifica marihuana pero lo keda un substancia controla



**DEN** un cambio historico, e Administracion Mericano pa Control di Droga (DEA) ta cla pa reclasifica marihuana como un droga menos peligroso, marcando un cambio significativo den e maneho Mericano di droga. E medida, cu ainda ta rekeri un revision di e Oficina di Administracion y Presupuesto di Cas Blanco, ta reconoce e beneficianan medico di cannabis y ta reconoce su menor potencial di abuso compara cu otro substancianan controla. Sinembargo, e no ta yega na legalisa uzo recreativo.

Unabes aproba, marihuana lo pasa for di Lista I pa Lista III, hunto cu substancia manera ketamina y algun steroide. Esaki ta basa riba un recomendacion di Departamento di Salubridad y Servicio Humano. E proceso ta inclui un periodo di comentario publico y un revision administrativo prome cu e regla final wordo publica.

E oficina di Fiscal General a confirma e proposicion, enfatizando e proceso formal di regulacion prescribi pa Congreso den e Ley di Sustancia Controla. E sosten di presidente Biden pa revisa e leyman federal di marihuana y pordona e personanan condena pa posesion simpel ta alinea cu e cambio aki.

E medida por aumenta apoyo pa Biden, particularmente e entre votadonan mas hoben, ya cu opinion publico ta favorece mas y mas legali-

sacion. Sinembargo, e criticonan ta argumenta contra e cambio, citando preocupacion riba marihuana como un “droga di entrada” y su posibel efectonan dañino.

Mientras cu reprogramacion por alivia e reglanan y reduci e cargonan fiscal pa e industria di marihuana, e ta trece reto. Dispensario lo enfrenta e rekisitonan di informacion mas estricto, y e tratadonan internacional, manera e Single Convention on Narcotic Drugs di 1961, por ta den conflicto cu e clasificacion nobo.

En general, mientras cu e decision di DEA ta representa un desviacion significativo di e maneho anterior, e ta mantene e status di marihuana como un substancia controla, suheto na regulacion y restriccion.




## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**

**#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**  
**#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ **IT SPECIALIST**
- ✓ **HOST/HOSTESS (AM/PM)**
- ✓ **BEACH ATTENDANT**
- ✓ **HOUSEKEEPING SUPERVISOR**
- ✓ **HOUSEMAN**
- ✓ **ROOM ATTENDANT**
- ✓ **FRONT OFFICE SUPERVISOR**
- ✓ **DOORMEN / DOOR LADY PART TIME**

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS**

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**





# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Futbol Copa Honor Plata

# Bubali ta gana SC United y ta pusha tur cos p'e ultimo fecha

**SI** SC United tawata tin e champaña ta fria pa celebra nan regreso pa Division di Honor, nan lo mester wante ta fria pa un siman mas. Bubali a mostra cu ningun hende ta celebra riba nan custia. Asina ta cu e plan nan di celebracion ta cay na awa y lo mester warda un weekend mas. E Hulknan di Bubali ta logra nan di 5 victoria sigui y tin record perfecto den e segunda buelta ganando tur nan wega nan. Cu e victoria aki e Hulknan ta yega 18 punto cu ta 3 menos cu e lider nan SC United y Unistars cu ta empata na prome luga cu 21 punto. Loke ta separa nan ta 1 gol.

Ambos team tin un saldo positivo di +20, pero United tin 34 gol anota y e submarino blauw tin 33 gol anota. Un empate lo tawata suficiente p'e Soldaatnan di Sabana Liber, pero Bubali a bin dicidido e anochi aki, y a mostra mas agresivo y mas confianza cu e team di Sabana Liber. SC United a mostra bastante nervioso y cu poco iniciativa. E delantero CD Banton a mostra di a haya e caminda bek pa gol y ta score dos gol e anochi aki, e prome biniendo na di 18 minuut pa manda e Hulknan di Bubali ariba 1-0. Un wega bastante bringa den medio campo pero cu e Hulknan creando e miho oportunidad nan.

Den di dos tempo e Hulknan ta sigui ta agresivo y na di 51 minuut ta un biaha mas CD Banton cu ta haya un paso largo cu e defensa no ta calcula bon y CD Banton ta pasa piki e bala aki y ta dreña area su so y c'un sobrerito riba cabes di e keeper Adrian Donayre ta pone e Hulknan di Bubali ariba 2-0. E fanaticada di Bubali a celebra e gol aki en grandi, pero e hubilo aki no ta dura



mucho ya cu e Soldaatnan ta bin bek di biaha y ta Micheal Molinares cu den trafico ta ricibi un pase di Juan Camilo Donado y cu tranquilidad ta pone un tiro lastra fuera di e alcance di e keeper Juni Maduro pa haci e wega 2-1.

Despues di e gol aki e Soldaatnan a crece den nan confianza pero no por a transmiti esaki bek den e empate. Oportunidad nan tawata poco y e defensa di Bubali tawata sa di neutralisa cualkier peligro cu por a presenta. Di otro banda tanto CD Banton y Sjon David Pieters tawata peligroso ki ora nan tawata tin e bala, pero e tiro nan tawata Sali desvia. Ta di 90 minuut cu Edmar Tromp den un rush dilanti e area grandi ta arma un tiro cu ta dal den tubo y dreña den gol. Portero Adrian Donayre ta stretch full su curpa bayendo tras di e tiro aki pero no por a evita cu e bala a dreña den e gol pa haci e wega 3-1 p'e Hulknan di Bubali.

E derota aki ta pone fin na un racha di 7 wega gana sigui di e team SC United y ta pospone cualkier celebracion cu e Soldaatnan di Sabana Liber por tawata tin planea p'e anochi aki. SC United lo tin un chens mas pa sigura nan regreso pa Division di Honor **diadomingo awor**

**5 di mei** contra e Benjamin nan di Santa Cruz Atlantico Deportivo. Riba papel e por ta mostra un wega facil, pero e team di Santa Cruz a bin ta dunando tremendo bataya den su ultimo dos wega nan. Den nan ultimo wega nan ta duna e Indjannan di SV Cayquetio bastante dolor di cabes pero na final ta cay venci cu score di 3-2. Di otro banda e Hulknan di Bubali ta cera e campeonato e mesun fecha 5 di mei, pero lo ta topando cara cara cu e submarino Blauw di Pos Chiquito SV Unistars. E wega aki ta programa pa cuminsa 8or di anochi. E Hulknan di Bubali ya no tin un chens pa caba prome di e grupo.

Mas Halto cu nan lo por yega ta di dos luga, pero lo mester gana Unistars c'un diferencia di 5 gol pa por logra esaki. E team di Pos Chiquito lo por gana e grupo c'un victoria riba e Hulknan di Bubali, pero lo mester un ayudo di Atlantico pa por logra esaki. Un empate of un victoria pa Atlantico Deportivo por duna e submarino blue e prome luga di e grupo. E bala ta rondo, tur cos por pasa, te ainda nada ta skirbi riba piedra. Si bo ta un fanatico di SC United, Unistars of Bubali, diadomingo awor wak pa bo ta den Compleho Deportivo Frans Figaroa.





## Futbol Copa Honor Plata

## Unistars ta gana Rooi Afo y ta tene duro na di dos luga



E submarino blauw di Pos Chiquito Unistars ta logra otro 3 punto importante c'un victoria riba e Caymannan di Rooi Afo. Un wega sigur bastante anticipa ya cu Rooi Afo no ta un team facil y aunke ya nan tawata elimina caba ta keda un team peligroso.

E atardi aki e keeper di Rooi Afo Agbert Croes a bisti un bril di solo estilo "Terminator". Nos no ta sigur si esaki ta permiti, of si a pidi permiso pa uza e bril, of si e bril tin algo special cu ne. Algun fanatico tawata specula cu e bril ta un tipo di Gadget estilo "Google Glasses" cu ta duna bo informacion di velocidad y trayectoria di e bala. Nos no por a comproba nada di esaki, pero un cos nos ta sigur, cu e brillan no a yuda. Ni cu "Terminator" den Gol, e Caymannan por a contene e ofensiva di e Submarino Blauw.

E prome gol ta cay na di 23 minuut ora cu Albert Francis "Killer" ta pone e bala den net pa duna Unistars e bentaha di 1-0. Na di 44 minuut t'e capital Ricky Engelbrecht cu ta cobra un tiro liber y den un bruhacion den e area e bala ta pasa drenta net pa haci e wega 2-0. Den di dos tempo Unistars ta score un gol tempran na di 48 minuut pa haci e wega 3-0. Ta Albert Francis "Killer" cu ta score su di dos gol di atardi. Un tiro lastra cu e keeper a kere ta pasa na banda pero ta drenta den e skina pabou. Asina mes cu e score en contra e Caymannan no a perde cabes y a sigui lucha.

Un serie di atakenan peligroso pero atrobe e toke final ta keda un problema p'e Caymannan. Na di 50 minuut Rooi afo

ta logra corta bentaha, t'e hoben Jordy Tromp cu ta piki un rebote den e area y sin problema ta pone e bala den net pa haci e wega 3-1. Di aki nan en adelante Rooi Afo a tuma control di e medio campo ganando mayoria duelo y creando atakenan peligroso, pero sin por a pone e bala den net. Na di 91 minuut Jeandrick de Cuba ta pone e punto final c'un tiro liber cu e keeper no ta calcula bon y e bala ta pasa drenta den net pa haci e wega 4-1.

E submarino mester a bringa den un solo cayente y un rival guerero pero ta sali di stadion cu e 3 punto nan den nan saco. E victoria aki ta yuda nan yega 21 punto empata cu SC United pero sperando e resultado di e wega entre SC United y e Hulknan di Bubali. Un empate den e wega di SC United y Bubali lo segura e submarino e di dos luga pero un victoria di e Hulknan lo pone poco gasolin riba e ultimo wega di e grupo y lo set up un revancha entre Bubali y Unistars.

E submarino blauw tin un miho averahe di gol cu e Hulknan di Bubali, pues ainda c'un derota Unistars lo por segura e di dos luga. Pero tur cos por pasa ainda y ultimo palabra no a ser bisa ainda. Manera menciona e submarino blauw ta cera e campeonato **diadomingo 5 di mei** pa 8or di anochi contra e Hulknan di Bubali. E team di Rooi Afo ta dispidi di e campeonato **dialuna 6 di mei** pa 7or di anochi contra e Indjannan di Cayqueto. Nos no sa si "Terminator" lo ta den gol p'e wega aki, pero si nos ta spera di wak e y e Cayman di Rooi afo bek den Copa Plata e siguiente campeonato.



## Futbol Copa Honor Plata

**Jong Aruba ta gana Sportboys y ta drenta playoff**

**E** Diablo Rojonan di Sereo Janchi, SV Jong Aruba sigur t'e sorpesa di Copa Plata. Despues cu den nan debut ta haya un laba y un strica di La Fama cu score di 8-0, hopi a descarta nan di cualkier chens di yega leu, pero e Diablo Rojonan a sigui traha y piki nan punto nan y diadomingo ultimo ta culmina c'un victoria di 3-1 riba e muchanan di Angochi SV Sportboys.

E victoria aki ta duna nan e derecho di bringa pa un di e dos luga nan cu tin habri pa subi Division di Honor. Sigur un wega bastante atractivo cu ambos team tocando y buscando e gol pero cu e Diablo Rojonan dominando mayoria di e actividad riba veld. Den un lapso di menos cu 2 minuut Jong Aruba ta score 2 gol. Ta David Yaroure cu ta score e prome gol pa medio di un penalty y ni un minuut despues ta Dolfito Jacobs, *"e caballo di mil batallas"* na di 21 minuut ta manda e Diablo Rojonan ariba c'un tiro violento for di pafu di e area pa haci e wega 2-0.

Despues di e gol aki Jong Aruba ta sigui presiona y ta haya varios bon oportunidad pa aumenta e bentaha pero no ta probecha. Den di dos tempo ambos team ta sali mas agresivo. E muchanan di Angochi tawata sa cu esaki tawata

nan ultimo chens di keda na bida, pero na di 53 minuut ta Justin Wever, e hoben goleador di Jong Aruba cu ta score pa haci e wega 3-0.

E muchanan di Angochi no ta entrega y ta sigui pusha bay dilanti buscando e gol y ta logra esaki na di 74 minuut pa medio di Richmar Kelly. E gol aki a duna Sportboys mas bida y cuminsa presiona e gol di Jong Aruba buscando mas gol. Varios oportunidad ta ser crea pero e toke final ta loke a costa e team di Sportboys e wega aki.

Na final e Diablo Rojonan ta logra wanta e presion y wega ta termina cu e score 3-1. Jong Aruba ta cera e campeonato **diadomingo awor 5 di mei** pa 4or di atardi contra e Furiosonan di Santa Fe. Sigur un prueba di fuego pa ambos team cu lo mester cuminsa prepara pa wega di playoff.

Manera cu cos ta awor, e Diablo Rojonan lo mester topa e submarino blauw di Pos Chiquito, SV Unistars y e Furiosonan di Meiveld, Atletico Santa Fe lo mester midi forza cu e Hulknan di Bubali. E ultimo palabra ainda no ta bisa, p'esey un invitacion ta bay n'e fanaticada di Jong Aruba pa yega stadion diadomingo awor. E tereno di wega ta Compleho Deportivo Frans Figaroa.



# CIOS Arnhem anochi di Informacion



**BO** ta gusta Sport? Bo kier siña mas di sport? Bo ta gusta organisa evento nan deportivo. Bo ta interesa den pa bira un sport instructor?

CIOS Arnhem ta un MBO opleiding na Arnhem y ta ofrece Hobennan Arubiano un chens pa sigui develop nan mes den esaki. Tin trayecto di 3 aña y tambe tin trayecto di 4 aña. Bin na nos anochi di informacion organisa pa [Aruba Student Living](#) y Sportsz4U Triathlon Academy. Representantenan di RijnIjsel College/ CIOS Arnhem lo ta presente pa duna e presentacion aki. Lo tin oportunidad pa inscribi y tambe haci e sport test.

Esaki lo tuma luga diabierna 10 mei 2024 di 6:00 PM - 8:00 PM na Stadion Guillermo Trinidad, Meeting Room Sport Subsidie Commissie, banda di e banco-matico banda di pariba di stadion. Edad lo ta 18 aña bay ariba

Yena e formulario y reserva bo luga <https://forms.gle/cLYNwRXnV5bv-LDMC8>

Corda sign up pa asina bo bin scucha kico tur e scol aki tin pa ofrece!

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatologia Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático



+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



 **BEAUTY & SPA**



## Formula1

**Adrian Newey su salida for di Red Bull: Kico ta sigui?**

**E** anuncio recien di Adrian Newey su salida for di Red Bull Racing a shock e comunidad di Formula Uno. Considera como un di e miho diseñadornan di F1 den historia, Newey su decision pa bandona e team ta marca un momento significativo den e deporte.

Mientras cu Newey su salida por ta debi na problema interno den Red Bull, incluyendo acusacion di mal conducta contra e director di e ekipo, Christian Horner, su implicacionnan ta extende hopi mas leu cu e dinamica di e ekipo. Cu oferta di Ferrari y Aston Martin riba mesa, Newey su siguiente movecion por remodela e panorama competitivo di F1.

Considerando Newey su experiencia incomparable den e diseño di F1, ta probabel cu cualkier ekipo cu e ta uni na dje ta beneficia significativamente di su contribucionnan. Sinembargo, su salida sin duda ta laga un bashi den Red Bull, caminda su diseñonan innovativo a hunga un papel crucial den e exito di e team.

Mientras cu e discusionnan riba futuro di Newey ta continua, speculacion ta aumenta riba e impacto potencial di su decision tanto riba Red Bull como riba e team cu e ta scoge pa uni su mes na dje. Mientras Ferrari ta parece di ta e favorito pa sigura su servicionan, no por descarta otro posibilidad, incluyendo McLaren y Mercedes.

Mientrastanto, ta surgi pregunta tocante e implicacion di e lucha actual di Lewis Hamilton tanto p'e como pa Mercedes. A pesar di un comienso desafiante di e temporada, Hamilton su prestacion den e cualificacion y careda di velocidad ta

demuestra cu su habilidadnan ta keda intacto. Sinembargo, consistencia lo ta clave pa Hamilton mientras e ta nabega den e campo competitivo buscando exito.

Den otro front, e resurreccion di McLaren den e ultimo añanan ta genera pregunta tocante su potencial pa bolbe na e top di e deporte. Cu desaroyo y mehoracion significante den e ultimo 12 luna, McLaren su carrera ta sugeri cu nan por representa un desafio formidabel pa e favoritonan actual, Red Bull y Mercedes.

Segun cu FIA ta trata cu regla y cambio den regla, discusion ta intensifica tocante futuro di e deporte. Mientras algun ta boga pa simplifica e reglanan pa mehora emocion y competitividad, e otronan ta boga pa mantene e reglanan mas estricto pa evita cu un ekipo ta obtene un bentaha significativo.

Den medio di e discusionnan aki, e mercado di chauffeur ta keda un punto focal di speculacion. Cu e cambio di Nico Hulkenberg pa Sauber (cu pronto lo ta Audi), atencion ta enfoca riba futuro di Max Verstappen y posibel cambio den e aliniacion di piloto den e miho teamnan.

Memey di e desaroyonan aki, nostalgia pa e pista clasico di F1 ta bolbe surgi, y entusiastanan ta expresa nan deseo pa circuito emblematico manera Nurburgring Nordschleife y Osterreichring bolbe na e kalender di F1.

Segun cu e deporte ta evoluciona y adapta n'e circunstancianan cu ta cambia, e futuro di F1 ta keda mes impredecibel y excitante cu semper.



## Courtois di Belgica lo perde Euro 2024 door di lesion di rudia



**THIBAUT** Courtois, e portero stima di Belgica, lo keda afo di Euro 2024 pa motibo di un lesion den ligamento di rudia. A pesar di un posibel regreso na su club, Real Madrid, Courtois no por participa na e siguiente Campeonato Europeo.

Courtois, di 31 aña, a keda for di wega durante henter e temporada como resultado di su lesion di rudia, cu a rekeri un otro operacion na maart despues di un recaida. Aunke tin e posibilidad cu e lo bolbe Real Madrid prome cu e temporada termina, e entrenador di Belgica, Domenico Tedesco, a confirma cu Courtois lo no wordo considera pa e seleccion di Euro 2024.

Despues di a hunga 102 wega internacional cu Belgica, Courtois a expresa na december su reconocimiento cu e no lo recupera completamente na tempo pa competi den e torneo cu lo tuma luga na Alemania den juni y juli.

Den contesta na pregunta tocante e disponibilidad di Courtois, Tedesco a comenta na e medionan Aleman riba diamars: “Riba e topico aki, ya a bisa tur cos. Nos ta enfoca riba e hungadonan cu ta den bon forma.”

Mientrastanto, e entrenador di Real Madrid, Carlo Ancelotti, ta keda optimista riba e posibel regreso di Courtois na accion. Ancelotti a expresa su speranza cu Courtois por presenta den e wega di liga di diasabra contra Cádiz, indicando un posibel regreso di e talentoso portero na nivel di club.

E ausencia di Courtois den Euro 2024 sin duda lo wordo sinti pa e seleccion Belga, mientras cu e ta prepara pa competi

den un di e torneonan di futbol mas prestigioso di Europa. Sinembargo, cu e enfoca awo riba e hungadonan cu ta den forma y cla, Belgica lo busca pa avansa cu un team determina mientras ta busca exito den e siguiente campeonato.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



Ta opta si pa candidatura di 2031

## Merca y Mexico ta opta pa no participa den e candidatura pa sede di Copa Mundial Femenino di 2027



**DEN** un anuncio conhunto, U.S. Soccer y e Federacion Mexicano di Futbol a revela nan decision pa retira nan candidatura pa organisa e Copa Mundial Femenino di 2027. Na luga di esey, e dos nacionnan lo redirigi nan esfuersonan pa sigura e torneo na 2031. E medida aki, algun siman prome cu e Congreso di FIFA reuni pa selecciona e anfitrión riba 17 di mei, ta reduci e candidatonan pa e evento di 2027 na Brazil y un candidatura conhunto di Belgica, Alemania y Hulanda.

Citando e trabounan grandi involvi den organisa un torneo di Copa Mundial, presidente di U.S. Soccer, Cindy Parlow Cone, a enfatisa e importancia di tin suficiente tempo pa prepara y maximisa e impacto global di e evento. E decision ta alinea cu un tendencia observa den e ofertanan anterior, ya cu Sur Africa a retira su oferta pa e torneo di 2027 na november ultimo, optando pa enfoca riba sigura e edicion di 2031.

E Copa Mundial Femenino di 2023, celebra na Australia y New Zealand, a conclui cu Spaña sigurando e título. E decision di Merca y Mexico pa retira nan candidatura pa e

evento di 2027 no ta nifica cu nan ta keda absolvi completamente di e trabounan di anfitrión di futbol internacional. E dos nacionnan, hunto cu Canada, lo ta co-anfitrión di e mundial masculino na 2026, mustrandó nan compromiso cu e deporte riba escala mundial.

Cu e enfoke awo desplasa pa e Mundial Femenino di 2031, ta spera cu tanto Merca como Mexico lo probecha di nan recursonan y experiencia pa presenta un oferta formidabel. E decision ta refleha un enfoke strategico pa garantiza cu e torneo ta core cu e standardnan mas halto, dunando un experiencia incomparabel pa hungado, fanatico y interesado igual.

Mientras cu preparacion pa e proximo eventonan di e Copa Mundial ta continua, e retiro di Merca y Mexico for di e proceso di seleccion di 2027 ta enfatisa e naturalesa competitivo di e derechonan di sede den futbol internacional. Cu Brasil y e candidatura conhunto di Belgica, Alemania y Hulanda competiendo pa e oportunidad pa organisa e torneo, e proceso di seleccion ta priminti di wordo sigui di cerca p'e entusiastanan di futbol rond mundo.



# CIENCIA

Kico e ta nifica pa nos inteligencia?

## E cerebro humano a crece den e ultimo decadanan



Segun e midicionnan di e investigadonan, e cerebro di e suhetonan di e generacion mas hoben tabatin 6,6% di mayor volumen como promedio | GETTY IMAGES

**TA** existi manera hopi elegante di insulta. Por ehempel, ora cu un hende ta bisa bo “awe bo cerebro a crece” ta referi cu bo no ta den bo miho dia y bo ta un poco mas “diki” di lo normal.

Cu paso di tempo, e sentido di e palabranan ta cambia y segun e ta aparece, e volumen di nos cerebro tambe.

No ta di straña, por lo tanto, cu den un futuro y segun e ultimo estudionan den neurociencia, cualkier referencia n’e tamaño di e organo aki ta pasa na considera un elogio. Pero pa papia cu precision riba e tema, prome cos ta importante pa aclarea algo.

E sistema nervioso central ta forma p’e encefalo (cu ta inclui e cerebro e stam encefalico y cerebelo) y e medula espinal. Aunke e cerebro t’e parti mas grandi di e encefalo, ta solamente un parti di dje. Por lo tanto, ta mas preciso referi n’e conhunto cu e di dos termino.

Sinembargo, den un estudio reciente cu nos ta analisa cu detaye mas dilanti, e investigadonan a haya cambio princi-

palmente den e volumen di e cerebro. Pa cual na e ocasion aki y sin cu e sirbi di precedente, ta uza ambos termino indistintamente.

### Nos cerebro no a toca blafon

E evolucion a duna e humanonan un encefalo di dimension grandi, cu un volumen di entre 1.200 y 1.400 cm<sup>3</sup>. A pesar cu tin animal, manera e bayena cachalote, cu por tin’e hopi grandi den termino absoluto (8.000 cm<sup>3</sup>), tin di considera e proporcion cu respecto n’e resto di e curpa.

Den e sentido aki, e humanonan ta ser bibo cu e encefalo mas grandi, sin discusion, ya cu e ta cinco biaha mas grandi relaciona cu e tamaño corporal. E echo aki a asocia tradicionalmente cu un inteligencia mayor y miho capacidad cognitivo superior.

Y e proceso evolutivo ta sigui. Esey ta nifica cu nos cerebro ta sigui crece of ya nos a yega e maximo?

Mirando cu parece e ta esun prome, e investigacion anteriormente cita a haya cu e personanan naci den e ultimo añanan tin cerebro significativamente mas grandi cu

&gt;&gt;



esunnan di e generacionnan anterior.

Pa berigua esaki, e científiconan a realiza resonancia magnetico na 3.226 persona, hende muhe (53%) y hende homber (47%) entre 45 y 74 año. Comparando e imagennan di e boluntarionan naci entre e decada di 1930 y 1970, nos ta haya cu, den un promedio, e cerebro di e participantenan di año 70 a representa un volumen di 6,6% mas grandi cu esunnan di e suhtonan cu a bin na mundo cuarenta año prome, sin diferencia significativo entre hende homber y hende muhe.

E crecemento lo a afecta e areanan importante manera e substancia blanco - red di axon mielinisa cu ta permiti e comunicacion entre e diferente areanan paden y pafo di e sistema nervioso -, e substancia shinishi cortical - caminda cu e mayoria di e procesonan cognitivo y emocional, ta tuma luga - y e hipocampo, structura responsabel di e diferente funcionnan cognitivo manera e memoria of e capacidad pa orienta y desplasa.

E densidad aki por ta influencia pa varios factor ambiental y di desaroyo, manera un miho atencion medico pre y post-natal, avance den nutricion, cambio den e estilo di bida, aumento di acceso na educacion y un mayor estimulacion cognitivo.

### **Pa inteligencia, e tamaño (casi) no ta importa**

E siguiente cuestion cu ta asalta nos ta: e aumento di e cerebro ta haci nos e ora mas inteligente? No exactamente. Aunke e estudio ta analisa tendencia den volumen celebra y su asociacion cu factor temporal y ambiental, e tamaño no ta necesariamente un indicador directo di inteligencia.

E teoria di encefalisacion ta sugeri cu e tehidido celebral “extra” ta permiti dedica mas neurona na tarea cognitivo. Y aunke ta berdad cu ta existi un corelacion chikito pero significativo entre e dimensionnan di e encefalo y e rendimiento cognitivo, no ta existi un relacion directo y absoluto entre ambos parametro.

E inteligencia ta un constructo multifacetico determina pa un variedad amplio di factor incluyendo e genetica, e ambiente y salud.

Fuera di esey, e habilidadnan cognitivo superiores ta influencia p’e structura y conectividad celebral, plasticidad y e experiencia individual, entre otro elemento.

Definitivamente, e tamaño di e encefalo no ta e unico factor cu ta determina e inteligencia. E encefalisacion of aumento relativo di e tamaño di e encefalo relaciona cu e tamaño di e curpa, tabata un proceso clave den e evolucion di e cerebro

humano, pero no e unico.

Tambe tabata necesario un reorganizacion di e tehidonan y e circuitonan celebra. Por lo tanto, e relacion entre e tamaño y e inteligencia no ta lineal y especie cu cerebro mas chikito por presenta habilidad cognitivo superior n’esun di e especies cu organo mas grandi.

Un ehempel cla ta e parhanan compara cu e primatenan. Nan celebronan ta mas chikito relaciona cu nan curpa, pero tin un densidad eleva neuronal concentra den area determina.

Esaki ta permiti nan disfruta di nivel halto di cognicion cu habilidad maner planificacion pa futuro of e buskeda di patronchi. Mescos por sosode entre diferente individuo humano.

### **Miho prepara pa confronta e deterioro cognitivo**

Loke si ta parece ta indica e tipo aki di estudio ta cu e aumento di e tamaño di e encefalo por influencia den e desaroyo cognitivo door di proporciona un mayor reserva celebral, loke ta reduci potencialmente e riesgo di deterioro cognitivo y malesa neurodegenerativo.

Solamente na Spaña, cerca di un miyon di persona ta sufri algun tipo di demencia, caracteriza pa un disminucion di e volumen encefalico. E investigacionnan cientifico ta sugeri cu un volumen celebral mayor por asocia cu un mayor salud celebral y mas resistencia na dolencia manera Alzheimer.

Miho bisa, cu un encefalo mas grandi lo tarda mas den perde volumen manera consecuencia di e malesa, loke por traduci den un mayor speranza y calidad di bida p’e pashentnan di demencia.

Te asina leu, esaki ta solamente un hipotesis cu tin mester hopi mas investigacion pa confirma. Es mas, e crecemento di e encefalo lo tin cu bay compaña di un mehoracion den e plasticidad celebral influencia pa nos ambiente.

Esaki lo ta clave pa procesa mas informacion, siña miho y adapta mas facilmente na diferente situacion a lo largo di e bida.

Resumiendo, mientras cu e aumento di e volumen celebral a lo largo di e decadanan no traduci directamente den un mayor inteligencia, ta ofrece un perspectiva fascinante riba nos evolucion neurologico.

E crecemento aki por representa un tipo di “*reserva cognitivo*”, un bentaha scondi cu por yuda nos combati e malesanan neurodegenerativo manera alzheimer.



Eric Ras(Curpa):

# Strategia politico y no interes di pueblo ta importante pa gobierno

**ULTIMO** dianan a conoce yen di movecion y strategia politico di parti di gobierno pa asina Partido MEP trata di mantene nan voto den e proximo eleccion cu lo no ta mucho leu. Partido MEP ta consciente cu pueblo no ta nada contento cu tur e medidanan y pa evita posibel accionnan a atende indexering y logra keda cla cu e indexering cu e sindicatonan. Esaki t'e prome biaha den un tempo asina cortico y sin cu mester a subi caya cu e empleadonan publico a logra haya compensacion p'e perdida di compra.

Den pasado empleadonan publico a bay den welga pa logra haya un ahuste di salario. No work no pay tabata aplicabel. Esaki ta un logro historico of atrobe un maniobra politico unda a tira un has pa gana voto den e proximo eleccion? Gobierno a lubida riba esnan cu riba pensioen. Parce cu e pensionadonan no ta conta pa gobierno aki mas.

E strategia no a caba aki. Partido MEP sa cu e tin un batata cayente na caminda esta matrimonio di mesun sexo. Partido MEP mester tene cuenta cu e Partido mes, mescos cu nos pueblo, ta dividi pa locual cu ta trata e matrimonio di mesun sexo di un banda y di otro banda e posicion na favor di su partner esta Partido RAIZ. Anticipando riba e reunion den parlamento, Partido MEP ta organisa un town hall meeting "Ban Topa" na Cede di Partido MEP.

Esaki no ta casualidad, pasobra Partido MEP ta organisa e Ban Topa net un dia prome cu e reunion di parlamento caminda lo trata e ley di matrimonio di mesun sexo. Informacion cu nos a ricibi ta cu lider di Partido a yama caba un reunion cu parlamentarionan di Partido MEP riba e tema di matrimonio di mesun sexo. Segun nos por a compronde e parlamentarionan a wordo instrui con nan mester vota dia 8 di mei 2024. Lo no keda nos di Partido Curpa nada straño cu Partido MEP vota contra di e ley di matrimonio di mesun sexo pa asina por saca probecho politico pa no perde voto di e pueblo cristian.

E pregunta ta keda n'e pueblo Cristian si nan lo guli e ansue y asina cay den trampa di Partido MEP. Nan por gaña hende pero Dios conoce nan curason, pasobra no t'e mesun Partido MEP cu den pasado a sostene e amienda 7 cu a wordo introduci dia 8 di September 2016. E amienda inicialmente a wordo tira den bari sushi, pero ta lider di Partido MEP conhuntamente cu democracia real y Partido AVP a saca e amienda aki y transform'e den geregistreerd partnerschap.

Dia 1 di maart 2021 parlamento di Aruba a vota pa introduccion di e geregistreerd partnerschap caminda 17 parlamentario a vota na favor y solamente 4 a vota contra. Historia lo muestra cu mayoria den Partido MEP semper tabata na favor di introduccion di e ley, pasobra na mesun momento cu ta haci comosifuera di tin obhecion contra matrimonio di mesun sexo, nos minister president ta laga traha e Aruba National Gender policy na mei 2022 a hiba un discurso riba e tema aki na Universidad di Aruba pa despues na Hulanda y a hiba un discurso riba e punto 5 di Sustainable Development Goals cu t'e igualdad di genero cu tin inclui e matrimonio di mesun sexo.

Nos ta den un tempo biblico y e politiconan cu ta kere cu nan por haci bofon di Dios lo tin cu wanta e consecuencianan. Locual cu bo sembra lo bo recoge. Lo bono scapa di dje. E Sustainable Development Goals ta contra bienestar di e famia y ta contra di nos yiunan.

Nos parlamentarionan supuestamente Cristian ta masha bon na altura di e agenda diabolico cu gobierno ta hinca aden. Aruba ta bay confronta momentonan hopi dificil y solamente si nos pueblo hala cerca Dios, nos lo wordo libera y lo ricibi e bendicionnan di Dios. Nos di Partido Curpa ta desea e clase trahado feliz dia di obrero. Partido Curpa e unico alternativa.



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



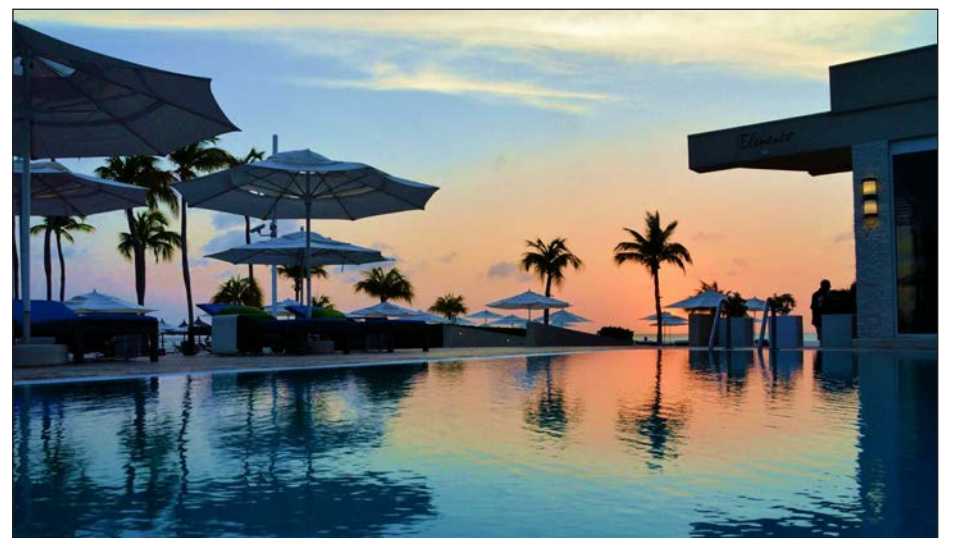
## Travel + Leisure ta Corona Bucuti & Tara Beach Resort como Aruba su unico hotel entre mihonan di mundo



**REVISTA** di prome categoria di biahe y plataforma di medio Travel + Leisure a nombra [Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba](#) riba su lista pa 2024 di 'T+L 500' un di e miho hotelnan na mundo. Di acuerdo cu Tripadvisor, ta calcula cu tin mas di 1.2 miyon hotel y resort na mundo. Pa propiedadnan, incluyendo Bucuti & Tara, esey ta nifica cu nan ta den e top 0.04% como ganado di e T+L 500.

[Travel + Leisure](#) ta un di e marcanan di mayor influencia di medio di biahe. Su extenso medio multi-plataforma ta yega na 16 miyon bishitante online unico tur luna y na 950.000 a traves di su edicion di imprenta. Travel + Leisure ta celebra biahe y ta provee servicio y inspiracion na cualkier punto di un biahante su emprendimento personal, di idea pa biahe te na logistica. Di e luganan mas popular na mundo te na hoyanan scondi, e medio ta yuda su lectornan pa haci lo maximo di nan valioso tempo liber.

Cada aña e lectornan di Travel + Leisure ta vota pa nan destinacion, hotel den ciudad, resort y mas, den e encuesta di World's Best Awards. Tumando e resultadonan di encuesta di World's Best Awards di 2023, Travel + Leisure ta reconoce e 500 miho hotelnan na mundo den e edicion 2024 di T+L 500, cual no ta un lista segun rango. E propiedadnan T+L 500 ta dividi den ocho region geografico, diseña pa sirbi como un recurso confiabel pa miyones di biahante entusi-



asma.

### Servicio personal y luho di espacio di awendia

Periodista Jacqueline Dole a cubri Bucuti & Tara na januari ultimo pa Travel + Leisure den su storia, ["I've Visited Aruba More Than 30 Times — Here's How to Plan the Perfect Trip."](#) Dole a comparti cu e resort na Eagle Beach a ser nombra como un di e [Travel + Leisure readers' favorite resorts in the Caribbean, Bermuda, and the Bahamas in 2023](#) y cu "e propiedad - pa adulto so - ta distingui su mes como un lider den biahe sostenibel, sin sacrifica luho. Huesped ta haya un conciërge personal na check-in, sun loungeer garantisa na beach, completo cu servicio di bebida segun pedido, y desayuno diario."



# Minister Geoffrey Wever ta felicita Grupo Bennu pa reapertura di Mango na Caya Betico Croes



**MINISTER** di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a presencia e reapertura grandioso di Mango na Caya Betico Croes. E Minister ta extende su felicitacion mas cordial na Grupo Bennu y ta gradici nan sinceramente pa nan confiansa y contribucion significante na economia di Aruba y nan inversion den e area principal di Oranjestad.

Grupo Bennu ta doño di varios otro franchise cual nan shopnan ta ubica den caya grandi, y ta musta di tin un conocimiento p'e mercado local y regional. A pesar di e retonan toch nan ta mira e oportunidad pa sigui inverti. E reapertura di Mango ta un demostracion di confiansa cu ta spera motiva otro empresarionan pa reconsidera e posibilidadnan den y rond di centro di Oranjestad, cual ta den liña cu esfuersonan di gobierno pa revitalisa e area.

Minister Wever ta expresa su gratitud p'e rol activo cu Grupo Bennu ta hunga den fomenta crecimiento y renobacion economico, y ta mira padilanti pa mas desaroyonan positivo den futuro cercano.



# Open Dag di Marinierskazerne na Savaneta



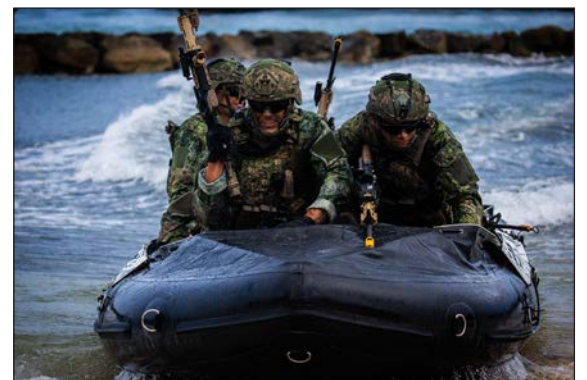
**AYERA**, diaranson 1 di Mei a tuma luga e Open Dag anual di Marinierskazerne na Savaneta. For di 10:00or te 16:00or Marina Real a habri su portanan pa publico cu un programa varia pa hoben y adulto.

E open dag a brinda un scala amplio di actividad y demostracion, durante cua e bishitantenan por a haya un bista unico di paden den e trabou di socionan di Defensa y Siguridad. Cuerpo di Marina, Mareshosé Real, Wardacosta Region Caribe, Oficina di Gestionnan di Desaster Aruba y Cuerpo Policial Aruba tabata presente pa demostra kico nan tin den cas.

Algun aspecto cu mas a destaca riba e dia tabata entre otro e impresionante saltonan cu parachute di 'Defensie Parashool', e organisacionnan beneficio cu a sostene diferente accion di bon causa y baretnan cu a keda reparti bou di e muchanan. E organisacionnan cu a ricibi sosten cu e evento ta, 'CasMarie Centro di Encuentro pa Persona cu Demencia' y 'Centro di Barrio (CdB) Savaneta'.

Durante dia a tuma luga demostracionnan riba tera y riba awa, cada un cu dos demostracion, durante cua a imita diferente escenario despues. Ademá di e demostracionnan tabata musica live, mientras cu e mercado y e kiosconan di cuminda a ofrece e bishitantenan cosnan dushi y souvenir pa bay cas cu n'e.

E exito di e Open Dag di Marinierskazerne na Savaneta ta danki n'e esfuerso di tur esnan involvi y e participacion cu entusiasmo di e publico. E evento no solamente a contribui na engrandece e consciencia tocante e trabounan di servicionan di Defensa y di Emergencia, pero tambe a brinda sosten valioso na dos acto di bon causa. Te otro aña riba 1 di Mei 2025!





Record di condecoracion real

## Rey Willem-Alexander a otorga mas 'lintjes' cu nunca



© ANP / Emiel Muijderman

**E** aña aki, 3.375 persona a ricibi un condecoracion real durante e tradicional 'lintjesregen' pa Dia di Rey na Hulanda, e cantidad mas halto desde 2012, ora cu e monarca anterior, Reina Beatrix, a concede un gran cantidad di condecoracion. P'e actual monarca, Rey Willem-Alexander, e cifra aki ta marca un record, superando ampliamente e 2.832 condecoracion otorga aña pasa, un aumento di casi 20%.

Kanselarij der Nederlandse Orden, encarga pa maneha e condecoracionnan, no tin un splicacion cla p'e aumento aki. Un vocero a señala cu no tabatin un campaña special pa incentiva e nominacionnan, pero cu "parce cu hopi hende ta considera un condecoracion real como un forma special di gradici e boluntarionan pa nan dedicacion."

E condecorado mas bieu di e aña aki ta Albert de Gooijer, un homber di 98 aña fo'i Utrecht, kende a traha como boluntario desde 1966 te cu 2020, participando den actividad

di scouting y un iglesia protestant. Contrario, esun mas jong pa ricibi un condecoracion tabata Jeron Groeneveld di 29 aña, for di e pueblo di Zwammerdam na Zuid-Holland. Groeneveld ta traha como director n'e radio emisora local Studio Alphen y tambe ta colabora boluntario n'e banda local, den un grupo di teatro amateur y den un club di hunga pa mucha.

N'e islanan di Caribe Hulandes, incluyendo Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba, 42 persona a ricibi un condecoracion real. Aña pasa, e cantidad di condecoracion den e regionnan aki tabata 30, mientras cu den e añanan anterior a otorga 58 y 80 respectivamente.

Fuera di e condecoracionnan otorga na Hulanda y Caribe Hulandes, tres di e nominadonan ta biba na Belgica. Tambe a otorga medaya na un Hapones y un ciudadano di Merca, reflehando e alcance internacional di e distincionnan real.



# CEDE Aruba contento cu e 2500 hende cu a bishita 'Ban Caya' na San Nicolas

**RIBA** celebracion di dia di Rey, CEDE Aruba cu proyecto comunitario Bario Unico a organisa e prome Ban Caya 2024 den San Nicolas. For di merdia caba tin famianan a cuminsa yega pa e evento pero a scucha cu tabata mas atardi lo cuminsa. Esaki caba tabata duna e bista di e necesidad pa famianan ta hunto den un celebracion asina.

Pa 4or a cuminsa cu e diferente actividadnan y informacionnan cu a wordo ofreci dor di e instancianan (NGOS) cu a forma parti di Ban Caya.

E multitud a sa di disfruta di boxing, hotwheels, street basketball, skateboard, rollerblades, dam, volleyball, y RYGF (Reach Your Goal Foundation) cu un tremendo idea pa pone weganan popular enbibo riba caya. Tambe tawata tin Competencia di baseball dunando hopi mucha un oportunidad di hunga den ekipo. Banda di deporte, bishitantenan por a ricibi lesnan di percusion, informacion di EHBO, y informacionnan di diferente instancianan cu ta yuda hoben y famia. Tabata tin arte, cultura, bendemento di materialnan dor di nos muchanan via Rode kruis, weganan di WAW mobiel hunto cu instructornan di IBISA y hopi cuminda y ambiente. Loke tambe a resalta durante di e atardi aki ta e forma cu a cera conoci cu e diferente nacionalidadnan cu ta integra nan cultura den San Nicolas. E integracion di nos muchanan cu tin discapacidad mental of fisico cu a participa durante e presentacionnan.

Un union bunita cu a haci e atardi aki uno special. Centro di Bario Brazil y Centro di Bario Lago Heights ta tin nan informacionnan di tur locual e centro tin pa ofrece na e comunidad di pariba di brug. Un danki sigur na tur instancia cu tabata t'ey, IBISA cu ta partner di Bario Unico pa e proyecto aki y tur boluntario cu a yuda durante preparacion y ehecucion di e Proyecto aki. Un danki na nos sponsornan. CEDE Aruba ta anuncia di biaha e siguiente Ban Caya cu ta den juli den e bario di Dakota.





## Minister Geoffrey Wever a presenta plan di mehoracion pa funcionamiento di Huurcommissie na Parlamento



**MINISTER** di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a presenta na Parlamento di Aruba un plan integral pa mehora e funcionamiento di e Huurcommissie, cu ta encarga cu e regulacion di asuntonan relaciona cu huur di propiedad.

Minister Wever a reconoce e necesidad di personanan nobo den e comision, introduciendo a Sra. Monica Kock como Presidente y Sra. Marlee Lacle como Secretaris. Tambe a elabora riba un "Processreglement" nobo cu ta ser introduci, acompaña pa un cambio di localidad y un diseño nobo pa facilita reunionnan entre huurder y verhuurder na un manera mas efectivo. T

ambe tabata importante pa ahusta e bezoldegging di e personanan den e Huurcommissie, mirando e cantidad trabou y e responsabilidad y experticio necesario pa eherce e trabou, pa cual ta dificil pa haya personanan capacita pa eherce esaki.

E Huurcommissie ta opera manera un "corte", basa riba leyman pertinente. E no ta interacciona directamente cu clientenan ni ta duna conseho, pero ta enfoca solamente riba soluciona conflictonan entre huurder y verhuurder.

SEDECO (Dienst Huur en Consumenten Zaken) tin un rol crucial den proteccion di derecho di consumidor y huurders. Ademas, Minister Wever a splica cu AFTA (Aruba Fair Trade Authority) pronto lo bay wordo encarga cu proteccion di consumidor contra violacionnan sistematico di entidadnan, a traves di un ley nobo cu tin den preparacion.

E presentacion di Minister Wever ta marca un paso importante pa garantiza e transparencia y eficacia di e Huurcommissie, sigurando cu e procesonan legal y regulacionnan relaciona cu huur ta ser maneha na un manera husto y efectivo.

**COME IN WE'RE OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

Designed by @junglecafe



Prome Minister su mensahe pa Dia di Obrero

# Danki di curason p'e esfuerso y e labor cu boso ta haci pa nos dushi isla Aruba



E aspecto mas importante pa un doño di trabou por logra su vision y metanan ta su trahadonan. Dia 1 di mei, Dia di Obrero, Prome Minister den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici cada trahado pa nan esfuerso, dedicacion, y nan empeño.

Prome Minister a expresa cu danki na e forza di cada un trahado, por bati riba pecho cu orguyo y bisa cu Aruba ta den recuperacion di e peor pandemia y Aruba ta prosperando.

*"Mi ta gradici tur esnan cu danki na nan labor ta yuda nos pais bay padilanti. Abo cu ta traha duro tur dia, lanta mainta trempan, lora bo manga y bay traha y asina hiba bo empresa of bo organisacion padilanti y asina hiba Aruba padilanti tambe. Awe nos kier para keto pa nos reconoce bo. Mi sa cu no ta facil, e por ta bin cu hopi sacrificio y lucha y nos kier pa bo sa cu nos ta reconoce esaki. Cu Dios sigui bendiciona tur esnan cu ta labora na Aruba pa asina hunto nos sigui hiba e pais aki padilanti. Pabien riba Dia di Obrero y danki di curason pa e esfuerso y e labor cu boso ta haci pa nos dushi isla Aruba,"* Prome Minister a expresa.





PASEO HERENCIA

## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**



GET IT ON  
Google Play



Download on the  
App Store





# NOW PLAYING



## BOY KILLS WORLD

A fever dream action film that follows Boy, a deaf person with a vibrant imagination. When his family is murdered, he is trained by a mysterious shaman to repress his childish imagination and become an instrument of death.



## CHALLENGER

Tashi, a former tennis prodigy turned coach is married to a champion on a losing streak. Her strategy for her husband's redemption takes a surprising turn when he must face off against his former best friend and Tashi's former boyfriend.



## THE FALL GUY

After leaving the business one year earlier, battle-scarred stuntman Colt Seavers springs back into action when the star of a big studio movie suddenly disappears. As the mystery surrounding the missing actor deepens, Colt soon finds himself ensnared in a sinister plot that pushes him to the edge of a fall more dangerous than any stunt.



## SPY X FAMILY CODE: WHITE

After receiving an order to be replaced in Operation Strix, Loid decides to help Anya win a cooking competition at Eden Academy, by making the director's favorite meal in order to prevent his replacement.

For Showtimes and online ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



# Number di pisca na Papiamento: Candelchi

**BAN** papia di number di pisca. Bo conoce bo piscanan? Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan number na Papiamento den cual Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

## Candelchi, Squirrelfish, *Holocentrus adscensionis*:

Candelchi ta eigenlijk referi na henter e famia di candelchi of otro bisa, ora nos bisa candelchi, nos kiermen varios diferente especie pero cu no ta distinguin pa especie. Den e potret aki, nos ta mustrando esun mas comun den nos awanan cual ta e asina yama na Ingles, squirrelfish of bou number científico *Holocentrus adscensionis*. Bou candelchi, nos na Aruba generalmente ta referi na tur e diferente especienan di candelchi. Tur ta parce otro y emberdad ta dificil distingui entre nan.

E famia candelchi e ora ta keda distingui pa e siguiente caracteristicanan. Nan ta cora te cu roos di color y hopi biaha ta muestra manera strepi di cora entre e scamanan a lo largo di e curpa. Nan tin spina duro y semper arma. Na hermana isla Corsou, sa yamele bari di clabo, p'e motibo ey.

Den nos awanan tin 7 pa 8 tipo of especie presente y cu sa ser gara y mira ocasionalmente. Por distingui nan pa diferente marca manera color na spina dorsal of marca na curpa. Den e articulo aki no lo profundisa den esey.

## Na Aruba:

Candelchi ta ser cara riba rifnan of areanan cu estructura den awa unda nan por sconde. Aunke nan ta prefera busca nan cuminda anochi, nan ta activo den dia tambe. Nan ta comibel y ta dushi hasa seco bros cu su lamunchi. E ta peculiarmente desafiante pa scama e pisca y p'esey e no ta un di e preferinan cerca piscadonan. Nan ta biba hopi biaha den grupo.

## Contacto cu nos:

Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa tocante di number di pisca na Papiamento.

Si bo tin informacion of comentario pa engrandece conocimiento of si ta desea informacion of topico specifico pa nos amplia ariba, por manda esakinan libremente na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw).

Si bo mes ta piscado y bo kier comparti bo captura di e pisca en cuestion, sea liber pa manda esaki pa nos considera publikele.





## KWF Aruba ta riba caya e weekend aki p'e colecta anual

**KONINGIN** Wilhelmina Fonds Aruba ta existi ya desde 1961 unda e meta di e fundacion ta pa preveni y combati cancer na Aruba. Obhetivo di e fundacion ta pa duna sosten na e pashentnan di cancer cu ta biba na Aruba. E fundacion no ta wordo subsidia y p'esey anualmente ta colecta placa pa por sigui cu e trabou di informa, educa y duna sosten na e pueblo di Aruba.

Contrario na otro añanan e aña aki lo colecta riba dos fecha so: dia 4 y dia 25 di mei. Diasabra awor dia 4 di mei e boluntarionan lo ta un bes mas riba caya na diferente localidad tur rond di nos isla p'asina recauda fondo pa e fundacion. Bo ta reconoce e boluntarionan na nan schort cora y e collectebus shinishi.

Si bo kier forma parti di e team di boluntario, sea individualmente of den grupo, bo por tuma contacto cu nos na 5937227.



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



Instalacion lo tuma luga den mei y final lo ta 13 di juli 2024

## Ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba International

**GLW** Foundation ta den pleno preparacion pa Miss Teen Aruba International 2024. E aña aki celebrando 15 aña di eleccion unda cu durante añanan Miss Teen Aruba International a sa di demostra cu e comision ta traha den e miho formacion di e candidatanan y e logronan durante e ultimo 17 añanan aki cu George Winterdaal como Presidente pa e prueba di e trabou cu e candidatanan.

Paisnan unda e candidatanan a bay ta Rep. Dominicana, Panama, El Salvador, Bahamas, Guatemala, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Colombia, Bulgaria y mas.

Desde cu George a tuma e presidencia di Miss Teen Aruba y despues Miss Teen Aruba International a uza e lema “*Algo mas cu un certamen di beyeza*” y tur aña ta organisa diferente proyectonan. GLW Foundation ta haci e.o Cupcake di Speranza, Un man pa nos ruman, Feed the Kids y tambe un sin fin di actividadnan caritativo cu e candidatanan. E comision organizado ta sigur prepara e candidata cu tur ekipo necesario p’asina por yud’e den su desaroyo pa futuro. Hopi candidatanan di Miss Teen Aruba International despues a sigui participa den otro Plataformanan manera Reina Hispanoamericana, Miss International, Miss World y Miss Universe.

**Diabierna awor dia 3 di mei** t’e ultimo dia pa inscribi p’e concurso bunita y unico aki.

**BIBA UN EXPERENCIA UNICO Y DI HOPI APRENDIZAHE**

### Bo tambe kier participa? Wel ta masha facil?

E aña aki GLW Foundation a haci algun cambio masha interesante.

Bo tin e edad di 15 pa 19 aña? Bo tin gana di biba un experiencia unico? Bo kier representa Aruba na nivel internacional? Bo kier amplia bo conocimiento general y siña mucho mas di varios topico. Wel esaki ta bo chens pa participa.

### Gastonan?

Hopi biaha e preocupacion di Mayornan ta e gastonan halto cu no necesariamente ta asina, Mirando e situacion comision organizado e aña aki lo cobra un suma masha atractivo cu lo cubri basicamente tur gasto di a candidata pa e eleccion official.

E suma cu lo paga ta inclui e inscripcion di e candidata, trahe di baño pa anochi final (e aña aki lo trece trahe di baño bek ), Trahe di Baile di apertura, Trahe pa Entrevista cu Hurado, Sapato pa anochi final, Trahe di Gala (diseña pa Endy Croes) pa anochi final, T-shirt Uniform pa e temporada).



Si cualkier mayor ta desea mas informacion por yama libremente George Winterdaal na 5616151 of Nurianne na 6990840 y asina por ricibi tur informacion y detaye. Final di Miss Teen Aruba International lo tuma luga **diasabra 13 di juli** den Renaissance Convention Center.

GLW Foundation a prepara un agenda di actividadnan creativo, social y educativo masha great mes cu hopi eventonan unda nan lo siña hopi pero tambe lo have fun y disfruta di e temporada 2024.

Nos ta desea GLW Foundation tur clase di exito p’e temporada nobo di Miss Teen Aruba International.

Bo ta desea di representa Aruba na nivel internacional, no duda mas y yama awe mes pa mas informacion na 5616151.

Miss Teen Aruba International, mas cu un certamen di beyesa, NOS TA E ACADEMIA!



# Prome Minister presente n'e celebracion nacional di Dia Internacional di Baile

Riba e dia aki rond di mundo ta rindi homenahe n'e bunitesa y diversidad di e arte di baile



**DIALUNA** anochi den Cas di Cultura a celebra e Dia Internacional di Baile. Prome Minister Evelyn Wever-Croes den representacion di Minister di Finansa y Cultura, señora Xiomara Maduro, a duna un discurso dedica na e arte bunita aki.

Tur aña dia 29 di april, ta celebra Dia Internacional di Baile. Esaki ta un iniciativa di Comité Internacional di Danza, cu a wordo proclama pa UNESCO for di aña 1982. E fecha aki a wordo scogi pa conmemora e fecha natal di e bailarin y coreografo Frances, Jean-Georges Noverre, cu ta wordo considera e creador di ballet moderno. Esaki ta un dia di celebracion rond mundo durante unda ta rindi homenahe na e bunitesa y diversidad di e arte di baile.



Prome Minister a expresa cu e arte di baile no tin barera cultural ni politico tampoco tin genero, rasa of religion. Baile tin un impacto grandi riba nos bida y tambe tin un papel importante den nos cultura entre otro durante nos carnaval y celebracionnan nacional. Baile ta un medio pa expresa e idioma di nos alma, e ta uni cultura, conectando nos por medio di un idioma comparti di pasion y expresion. A traves di baile tambe nos ta expresa sentimento di alegria y ta promove salud mental. Tambe e ta un manera pa haci ehercicio y ta baha stress.



Prome Minister den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita tur bailado, scol di baile, grupo di baile, director, coreografo, docente y maestro di baile. *"Masha danki pa boso cooperacion pa entretene nos comunidad y engrandece cultura di Aruba cu boso inspiracion, creatividad y talento. Un danki tambe na Departamento di Cultura y na tur cu a yuda organisa e anochi bunita aki"*, e mandatario a expresa.



# A.T.A. cu entrega oficial di Rapport Anual 2023 na Minister di Turismo

**CONFORME** e ley di A.T.A., tur aña tin dos momento importante, e prome ta ora di entrega e Rapport Anual cu e resultadonan di e aña anterior y e di dos ta ora di haci entrega di e presupuesto pa e aña siguiente. Tur aña A.T.A. a sa di cumpli debidamente cu entrega di e Rapport Anual, incluyendo resumen di resultadonan y di trabao haci, como tambe e relato financiero cu su respectivo 'goedkeurende verklaring.'

E entrega oficial a ser efectua den presencia di presidente di Hunta di Supervision di A.T.A., Francisco Quant, miembronan di e Hunta, conhuntamente cu CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Croes, algun miembro di Management di A.T.A. y e representantenan di oficina di e firma di accounting encarga cu e auditoria independiente, den e caso aki Grand Thornton.

## Procedura pa cu entregamento di Rapport Anual

E Rapport Anual di A.T.A. ta wordo manda prome pa parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Despues di pone disponibel na parlamento, Minister di Turismo por duna su aprobacion formal pa cu e Rapport Anual di A.T.A., e edicion di 2023 pa ta exacto.

## Resultado

Den 2023, Aruba por a surpasa metanan clave stipula pa cu 'Tourism Receipts', 'Stay-Over arrivals', 'Revenue Per Available Room' y 'Cruise Tourism arrivals'. Aruba a sa di mostra resultadonan historico. Como un pais cu ta depende riba e industria di turismo como entrada primordial, esaki tabata un logro importante pa bienestar di nos hendenan. E entrada genera directamente di turismo esta e 'Tourism Receipts' cu ta deriva di entre otro di e tres otro componentenan menciona, ta proyecta di cera 2023 cu un crecimiento historico di 34% compara cu 2019! E aña mas fuerte cu Aruba a conoce prome cu e pandemia. Por ilustra tambe cu a base di e resultadonan e 'Average Daily Tourist Spending' cu ta e averahe cu cada bishitante 'Stay-Over' ta gasta pa dia ta proyecta di cera aña cu un aumento di 26% compara cu 2019. E aspectonan aki ta importante mirando cu ta papia aki ta total di gasto y patronchi di locual bishitantenan ta gasta y laga atras.

E 'Visitor Satisfaction' cu A.T.A. ta midi y comparti mensualmente tambe a score entre 9 y 10 pa luna (10 ta e score maximo).

Na 2023, A.T.A. a conta cu un total di Afl. 121,3 milyon na entrada. Considerando e tarea principal esta esun di mercadeo, ta di menciona cu 90% di e Afl. 82,2 milyon cu a wordo presupuesta pa

gasto na mercadeo a wordo utiliza. Den contexto di A.T.A. e gasto di mercadeo ta enfoca primordialmente den mercadona internacional, y un porcion di e Afl. 82,2 milyon ta wordo utiliza pa asina stimula e modelo turistico di 'High Value-Low Impact'.

## Sostenibilidad

Den 2023, e meta primordial di mercadeo y promocion di A.T.A. a keda basa riba e continuidad di e modelo di High Value-Low Impact cu ta enfoca riba calidad di e bishitante y no volumen. Turismo di Niche a hunga un papel crucial den nos enfoke pa facilita e desaroyo sostenibel na largo plaso di e destino.

Pa duna mas aporte na e compromiso, y segun meta y obhectivo strategico central di A.T.A., a establece un 'Niche Framework' den 2023 pa priorisa mas aun e desaroyo sostenibel. Banda di esaki, A.T.A. a cumpli cu diferente estudio pa duna apoyo pa cu un turismo sostenibel. Esakinan ta inclui; 'Credit Card Visa Study', a inisia estudionan mara na e topico di 'Carrying Capacity' cu a inclui update e inventario di 'Short Term Vacation Rentals', 'Events Roadmap', 'Luxury Cruise Line', 'Visitor Sentiment'. Riba nivel di desaroyo di producto no ta solamente participa den diferente comision y ta duna hopi conseho y yuda desaroya maneho, pero ta lidera y/of participa financieramente na proyectonan pa stimula e desaroyo conforme e modelo di 'High Value-Low Impact'. Por pensa riba 'Aruba Hospitality and Security Foundation', 'Aruba Excellence Foundation', 'Visitor Center San Nicolas', campanan di Ban Serio, desaroyonan na Ayo Rock Formation, Bari di reciclahe, restauracion di trapinan na Hooiberg, colocacion di 'buoys', introduccion di 'Mountain Bike Trails', upgrade integral di Seroe Colorado como tambe Mangel Halto, colaboracion estrecho cu 'Aruba Conservation Foundation' y hopi mas.

## Ta gradici

Recientemente A.T.A. a lansa sitio web [www.ata.aw](http://www.ata.aw) caminda cu por encontra noticia, relato di prensa, diferente rapport, informacion encunto vacatura na A.T.A., y mas. A.T.A. su rapport anual lo ta pronto disponibel riba e sitio aki.

Por ultimo, A.T.A. ta felicita y gradici e ekipo completo di A.T.A. pa nan trabao y pa e logro aki di por entrega un biaha mas un rapport cu un 'goedkeurende verklaring'. Tambe ta gradici Hunta di Supervision, Grant Thornton y Minister di Turismo pa e diligencia necesario pa duna nan revision y aprobacion di e documento aki. Y mas cu claro ta gradici y felicita e miles di trahadonan den nos sector turistico cu ta traha dia aden y dia afo cu pasion y dedicacion na nan bienestar, y na bienestar di nos nacion! Hunto nos lo sigui bay dilanti!



# Cua ta mas expresivo: Skirbi of Papiá

**RECIENTEMENTE** un amigo y fiel lector di mi articulon a manda mi un pida di un articulo cu Adam Gopnik a skirbi den The New Yorker. E pieza ta parti di un reseña di e critico/autor Max Beerbohm riba e skirbimento di James A. McNeil Whistler, miho conoci como pintor. (Whistler a pinta e famoso “*Whistler’s Mother*” balora na mas di 30 milyon dollar). Beerbohm ta compara escritura cu discurso como maneranan di expresion y ta elogia Whistler pa su estilo di skirbi.

E pieza di Beerbohm a inspira mi pa analisa mi propio esfuersonan como autor na Papiamentu y te asina leu cu mi por, purba sigui ehempel di Whistler.

E problemanan na Papiamentu ta hopi. Manera Beerbohm ta alega, como autor mi mester tuma na cuenta cu skirbimento, como un manera di expresion, tin di competi cu comunicacion oral. Skirbimento definitivamente ta den desbentaha.

Esun cu ta papiá no tin mester di depende solamente riba loke e ta bisa; e tin ayudo di su “*body language*”, su cara y mannan cu ta constantemente den movimiento y ta hopi expresivo. Cu un dede den laira, Alvaro Uribe, ex-president di Colombia, por duna tremendo énfasis na su palabranan. Tambe e orador ta haya ayudo di su bos cu tur su inflexionnan y su paso variabel, lento of rapido. Cu esakinan, esun cu ta tene un discurso por hasta crea diferente nuance sutil. E predicador evangelico Billy Graham tabata maestro di halsa of baha su bos pa hala mas atencion na loke e ta bisa. Den e dianan mas difícil di Reino Uni durante e di dos Guerra Mundial prome minister Winston Churchill, usando tur e recursonan di papiamentu, a inspira y uni su pueblo cu su discursonan na radio.

Pero nos cu ta skirbi? Pa tur efecto, ami ta depende completamente di e palabranan cu mi a scoge, di e secuencianan cu mi scoge pa posiciona e palabranan y di e simbolonan. Nos “*Vocabulario Ortografico*” ta yama nan signo di lesa.



Tambe mi ta depende di e presentacion grafico di palabranan, uzando letternan minusculo of mayusculo, den **bold** of *cursivo*. Mi mester uza e poco recursonan disponibel pa expresa tur loke mi mes lo por a expresa cu mi bos, cara, mannan y otro gestionnan si mi tabata un orador.

Benny Nisbet, ex-lider di Partido Politico Arubano, a hiba e uzo di LETTERNAN mayusculo pa hala atencion te un otro nivel. Pa hopi aña Sr. Nisbet tabata skirbi henter su relatonan pa prensa uzando letternan mayusculo exclusivamente. Ami ta convenci cu e practica aki ta contra-productivo. E autor cu tabata firma su articulon E poeta Americano cu tabata firma “*e. e. cummings*” tabatin e reputacion di nunca uza letternan mayusculo. E practica aki ta tambe ta contra-productivo.

Na Papiamentu, escogencia di palabra ta presenta un dificultad grandi pasobra no ta existi un diccionario di Papiamentu cu ta splica e nificacion di un palabra den diferente contexto y ta lista nan uzo y su sinonimonan. P’esey mi ta uza e diccionarionan di otro idioma, principalmente Ingles. Esaki ta duna mi e palabra cu ami kier scoge, pero despues mi mester yega na e palabra na Papiamentu, sea via e Diccionario Ingles-Papiamentu di Sr. Jossy Mansur of uzando idioma Hulandes via e Grootwoordenboek di e pareha van Putte-deWindt.

Segun edufind.com, e signonan di lesa ta wordo uza pa structura y organisa bo skirbimento. (E Vocabulario di Ortografia di Papiamentu tin un lista di 11 signo cu

nan number na Papiamentu, pero no ta menciona pa kico cada un ta wordo uza). Pa ami, puntonan, signo di pregunta y signo di exclamacion normalmente ta indica fin di un frase. Tambe e signonan ta duna sentido, claridad y énfasis den frasenan. Tres punto (...) ta reemplasa texto cu e autor no kier inclui den un citacion of nan ta indica un pausa. Imagina bo si un buki ta wordo skirbi sin simbolonan cu ta instrui e lesado manera un tocado di fio cu ta lesa partitura di musica!

Otro herment grafico cu e ami ta uza ta letternan **diki (bold)** of *cursivo (italics)*. Palabranan cu letternan diki of cursivo ta otro manera di hala atencion di e lector of enfatisa un topico den e texto. Letternan cursivo ta wordo uza tambe den un citacion di un declaracion pa muestra na unda e orador a pone atencion.

Desafortunadamente, tin corant cu ta elimina tur letter cursivo den articulon cu nan ta ricibi. Esaki ta debilita e skirbido ainda mas. Recientemente un corant cu normalmente si ta uza letternan cursivo, accidentalmente a cambia tur pa letternan normal. Casualmente net e dia ey mi a cita un expresion cu tabata inclui palabranan cursivo pa pone énfasis riba cierto punto.

Mi a adverti cu e palabranan cursivo tabata di esnan cu mi a cita. Pero como e palabranan cursivo a keda elimina, varios lector cu a lesa mi advertencia a contacta mi pa puntra mi ta kico por a pasa. Pa mi trata di yega na e nivel cu Beerbohm ta yama un “*cadencia vocal claro*”, mi ta haci un ultimo test; un examinacion di calidad prome cu mi somete e articulo pa publicacion: Mi ta lesa mi columna na bos halto y si mi lesamento cuminsa vacila mi ta restructura e texto pa e por lesa facilmente. Mi ta realiza cu mi skirbimento ta leu di ta perfecto, pero mi ta sigui purba mehor’e.

Clyde R. Harms Sr.



# Fortaleza pa Famia

## Tur cos nos por den Cristo Hesus cu ta fortalece nos

**FOR** di den Filipensenan 4:12 Apostol Pablo ta duna un splicacion hopi cla; Mi sa di biba humilde y mi sa di biba den prosperidad: Den cualkier y den tur circunstancia mi a siña e SECRETO di ta barica yen y di pasa hamber, tanto di tin abundancia como di pasa necesidad. Y (Filipensenan 4:13 ta bisa: Tur cos mi por den Cristo, Kende ta duna mi fortaleza.

Laga nos pone enfasis riba: Tur cos mi por den Cristo.

Den Juan capitulo 15:1-17 Hesus ta splica na nos tur kico ta e beneficiante di ta den Cristo, y trece na nos memoria Juan 15:7 cu ta bisa lo siguiente: Si boso keda den Mi y Mi palabranan keda den boso, pidi tur loke boso kier, y esaki lo wordo haci pa boso.

Awor e evangelio ta pa conscientisa tur hende di e grandesa di Dios, pa nan scoge pa Su Yiu Cristo Hesus y no laga e cosnan di mundo hinca nan den e caminda hancho cual ta hiba nan na perdicion.

Pablo ta splica cu ora nos ta den Cristo nos ta prepara pa tur cos, tanto ora tin bentaha, of ora nos ta den desbentaha, pasobra solamente den Cristo Hesus nos lo siña e secreto di bida.

### Cual ta e secreto di bida?

Awel esey ta cu den tur situacion nos mester permanece den Señor, pasobra eyden nos tin victoria, pasobra Cristo Hesus nunca a perde un bataya, y den dje nos tin tur cos (Filipensenan 4:6).

Na prome luga nos tin salvacion y bida eterna, pasobra no tin Salvacion sino ta pa medio di Cristo Hesus.

Romanonan 8:31 ta para skirbi: Kico nos por bisa di e cosnan aki anto? Si Dios ta pa nos ken por ta contra nos. Esun cu no a spaar Su mes Yiu, ma a entreg'E pa nos tur, lo E lo no duna nos tur- tur cos tambe hunto cun'E.

E rechazo di Señor cu ta tumando luga, tur ilusion cu ta hiba na desilusion, e momento cu nos tur ta mirando con mentira por avansa, ta pone nos pensa un rato: Hende no ta aprecia locual Dios a haci pa nos tur.

Pasobra den Juan 3:16 ta para skirbi cu Dios a stima e mundo asina tanto cu E a duna Su Yiu unigenito, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterno.

Imagina bo mes bo tin un amigo cu ta bisa bo cu e ta



entrega su yiu su bida, pa bo bienestar y abo no ta aprecia esey, kico ta falta bo?

Ta deber di tur hende pa honra Dios, biba pa Dios, pasobra nos bida ta den man di Dios, y mas cu tur cos respeta Dios na tur momento pa nos por wordo bendiciona.

Den 2 Timoteo 3-1-9 Bijbel ta avisa nos di dianan trabahoso, cual nos tur ta mirando, awor a yega tempo pa nos haci tur locual ta posibel pa e cosnan cu ta wordo menciona no ta parti di nos bida. Pasobra lo yega e dia cu nos tur lo duna cuenta na Dios..

Tur e señal cu nos ta mira ta sosode rond di nos ta un advertencia di e binida di Cristo.

E enemigo ta purba tur manera di distrai, cu tur clase di bagamunderia, maldad y inmoralidad y politica barata, mentira y impuresa pa hala hende den scuridad.

Pero nos tur sa cu nos Dios ta Todopoderoso, invencibel, no tin maldad cu Dios no por vence.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*



EL AMOR  
PERFECTO  
ECHA FUERA  
EL TEMOR.  
  
1 JUAN 4:18

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga  
atras keda bunita y  
Laga esakinan termina  
den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos  
ser stima:

**Lurbia Maria  
Maduro**  
Cariñosamente yama  
"Lulu of Mamita"  
\*11-12-1927 - †27-04-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues

When I am  
afraid, I put my  
trust in **YOU**.  
  
—Psalm 56:3, NIV

There are no goodbyes. Where ever  
you'll be, you'll be in my heart.

Rest in Peace.

BROWN

advocaten

Ta participa fayecimento di

**Lucia Ida Anna  
van Leeuwen**

Mama di nos colega **Sra. Maura Brown**  
Suegra di nos colega **Sr. Eugène Martis**

Nos staf y personal ta extende  
palabranan di profundo condolencia  
na famia Martis-Brown.

Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Ik adəm in ɛn kom tot rust  
Ik adəm uit ɛn glimlach  
Thuisgekomen in het nu  
Wordt dit moment ɛen wonder

**LUCIA IDA ANNA  
VAN LEEUWEN**  
  
\* 20 februari 1942 - † 24 april 2024

Maura Brown en Eugène Martis  
Imani Martis en Yusuf Akbulut  
Quinten Martis

De begrafenis heeft plaatsgevonden in Leiden, Nederland.

Correspondentieadres:  
Familie van Lucia van Leeuwen  
p/a Uitvaart Zorgcentrum Leiden UZL  
Lange Mare 69  
2312 GR Leiden

Plachi pa graaf

Mama stima

13 - 01 - 1971  
09 - 08 - 2022  
"We Love You Forever  
Mama y Bendición"

Laycro

Interment  
Crest & More

Number di bo ser ker

20-03-1993  
29-12-2023  
"We will forever love you"

Porcelana, granite of marble

✔No ta cobra extra pa letter

✔Servicio Rapido

✔Installacion

✔Material di Calidad

✔Design

6990495

www.laycro.com





Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Wela y Bisawela stima:

Veronica Leoncia Ras - Bernabela

miho conoci como Vera, Oma of Tachi  
\*13 - 01- 1941 - † 26 - 04 -2024

Su querido esposo: †Juan Ceferino "Phill" Ras

Na number di yunan:

Maikel y Jannices Ras-Chen  
Melvin y Luz Adriana Ras- Jimenez  
Arthur Y Jouraine Ras- Loefstop

Yiu di criansa: Elisha Koppenol

Su nieta (o) nan stima:

Kimberly y Rinaldo Anastatia- Ras  
Zavannah Ras y Colvin Rojer  
Tyler Ras y Jeanine Chirino  
Ashton Ras  
Brandon Ras

Bisanieta (o) nan:

Cziovianely Rojer  
Ky' Muelizienne Marin  
Ky' Muel Marin  
Czaëleigh Rojer

Su Rumannan:

† Theresita Valentijn- Bernabela y Famia  
Wilfred "Sabio" Bernabela y Rita Navarro  
† Juana Bernabela  
Marlene "Frida" Gomes- Pourier y Famia  
Tiema Libiee - Pourier y Famia  
† Edison Pourier y Famia  
Luciana Maduro-Pourier y Famia  
Egidio "Gi" Pourier y Famia  
Ana Lidia "Lichi" Pourier y Famia  
Eulalia "Poppy" Pourier y Famia  
Arnolda "Nolda" Van der Biezen - Pourier y Famia  
† Frederick "Erick" Pourier y Famia  
Magaly Maduro - Pourier y Famia  
Hensley Pourier y Famia

Su cuña y swanan:

Annie y Genito Maduro-Ras y yunan  
† Marcel y † Sabina Ras- Girigori y yiu  
Ricky y Mery Ras- van Vloten y yunan (na Hulanda)  
† Luis Arnold y Glenda Ras-Prescott y yunan  
† Rosendo y Erika Ras- Wiensberg y yiu (na Alemania)  
† Robert Albus y yunan

Su ihanan:

Mircla Gutierrez,  
† Junior Bernabela  
Piet Correa  
Jairzinho Theodora

Su muchanan:

Hailenne Franken-Theodora, Jairzinho Theodora, Omira  
Anthony- Theodora, Jair y Siegmar Valentijn, Vannesa  
Marquez-Gutierrez, Mircla Nava- Gutierrez, Juliette  
Werleman-Koolman, Maritza Koolman, Jorge "Gogo"  
Koolman. Sheanday Tromp, Helleny Lopez, Amylaine  
Maduro, Jessica Hoek, Joannie Hoek.

Prima y Primonan, Acto primonan, Sobrino y Sobrinnan,  
Ihanan, Comer y Compernan na Aruba, Bonaire, Curacao,  
Hulanda cu ta hopi pa menciona

Su bon bisiñanan y amiganan di cas: Merelyn Thielman y  
famia, Aida Matos y famia, Victoria Andrews y famia, Famia  
Wever, Famia La Rosa.

**Demas famia:** Ras, Bernabela, Pourier, Albus, Chen, Loefstop,  
Jimenez-Cruz, Anastatia, Rojer, Marin, Chirino, Agunbero,  
Valentijn, Theodora, Gutierrez, Coffy, Englentina, Gomes,  
Van Heuven, Libiee, Alberto, Fingal, Maduro, Penso, Vingal,  
Quant, Van der Biezen, Silvania, Boekhoudt, Marquez, Nava,  
Franken, Anthony, Tromp, Theophile, Winterdal, Josepha,  
Larenne, Martes, Cecilia, Figaroa, Wilson, Correa, Davelaar,  
Mora, Romano, Henriquez, Rijke, Molina, Hoek, Ignacio.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun familiar.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa  
Birgen di Fatima na Dakota, **diahuebs 2 di mei 2024** di  
9'or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central  
Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita  
di condolencia na cas.



Ainda yen gana di biba bai lama y pisca asina  
hopi planes mas.

Cu tristeza den nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima:

Hermand Leonard Richardson

Mihor conoci como: "Baba"  
\*9 april 1948 – †25 april 2024

Na number di

Ria Richardson-Krooshof  
Nanoek Richardson y Francis Chung  
Zavian Chung  
Falco Richardson y Stefanie Mejia  
Mason Mejia  
Madeline Mejia

Su rumanan

† Rudolph y Fela Richardson y famia  
Franklin y Rosita Richardson y famia  
Leo y Joke Richardson Y famia  
Irving y † Vera Richardson  
† Donald Richardson  
Glenn y Jenny Richardson y famia

Primo y primanan

**Demas famia** Richardson, Krooshof, Chung,  
Rollock, Chance, Koenraad, Semeleer, Tromp,  
Falconi, Mejia.

Su bisiña, su amigo y conocirnan cu e tabata  
aprecia masha.  
Su ex coleganan di Setar y Indel/Dantel.  
Tur su amigonan piscador di Bucuti Yacht Club y  
di Noord.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti  
na e acto di condolencia cu ta tuma lugar  
**Diahuebs, 2 di mei 2024** for di 6'or pa 9'or pm na  
Aurora Funeral Home.

Si ta desea, por hasi un donacion na Wilhelmina  
Kankerfonds.

Acto di despedida y cremation lo tuma lugar den  
ceno familiar.



Mi karné nan ta tende Mi bos,  
i Mi konosé nan, i nan ta siguiMi;  
i Mi ta duna nan bida etèrno, i nan lo no peresé  
nunka; i ni un hende  
lo no ranka nan for di Mi man.  
Mi Tata, Kende a dunaMi nan,  
ta mas grandi ku tur; i ni un hende no por ranka  
nan for di man di Mi Tata.  
Juan 10: 27-29

Glenn F. de Windt

\*19-12-1965 - †28-04-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor y amor ta Dios  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia mi lo ta  
banda di boso curason, mi por steuns di loke Sen-  
jor ta hasi  
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme  
cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento  
di nos esposo y ruman stima:

Andres Abelino Ras

Mihor conoci como: "Cal"  
Sunrise 11-11-1956  
Sunset 28-4-2024

Na number di su:

**Esposa:**

Mariela Ras-Kock

**Yiunan:** Romar, Ryon y Roderick Peterson

**Rumannan:**

Felipe y Iris Ras-Orman y famia  
Mervin y Trey Wyatt-Ras y famia

**Mescos cu nieta:**

Zayren Peterson

**Omo:**

Ismael Bareño

Su cuñanan, primo y primanan stima, amigo(a)  
nan, bisiñanan, ex-coleganan di DIP y Agrupacion  
musical Pega Saya

**Su amigo tur dia na cas:**

Michael y Ludwina Maduro

**Famia:**

Ras, Kock, Bareño, Peterson, Yarzagaray, Romero,  
Maret Marcier, Thode, Vlaun, Arends, Kelly, Orman,  
Wyatt, Wouters, van der Linden, Oduber, Martes,  
Croes, Tromp, Loefstok, Wernet, Vinck, Vrolijk, de  
Cuba, Semeleer, Lampe, de Kort, Dubero, Fingal,  
Wever, Geerman, Schwengle, Boekhoudt, Rasmijn,  
Gomez, Larmonie, Martijn, Werleman, Koolman,  
Henriquez, Rustveld, Thijzen, Henriette, Tobel,  
Briceño, Geerman, Noguera, Winterdal, Stamper y  
Maduro.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia.

Oportunidad pa condolencia: **diamars 30 di April,**  
2024 di 7:00-9:00 pm na Pray Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar **diahuebs 2 di**  
**mei** di 2:00 pa 4:00 pm na Pray Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor  
ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

Libia Maria Lampe-Croes

Cariñosamente yama "Machi Libia"  
\*29-09-1931 - †26-04-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





"Dios ta amor y esun cu ta biba cu amor  
ta keda den Dios. 1 Huan 4, 16  
Maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda di boso curason,  
mi por stens di loke Señor ta haci" Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu  
Dios Su Boluntad, nos ta participa fayecimento di nos  
mama, wela y bisawela stima:

Annie Brete-Dirksz

Mihor conoci como "Annie"  
\*06 mei 1930 - † 26 april 2024

Na number di su:

Esposo stima:  
†Antonio Brete

Yiu nan stima:  
Teofilo Brete y Rober Restrepo Herrera  
Maria Brete y yiu nan  
†Icho Brete  
Silo Brete y Esposa Flora Brete-Arends y yiu nan  
Erica Orman-Brete y Esposo James y yiu nan  
Roy Brete y Esposa Reina Brete-Boekhoudt y yiu nan  
Natalia (Sita) y †Esposo Benedict Nisbet Brete  
Linda Brete y yiu nan  
Jose Brete

Nieto nan stima:  
Liliana  
Carlos y Cathy  
Silienne, Sirla,  
Jane y Ryan  
Haime y Angele  
Roderick y Dayanira  
Roxienne y Jonovan  
Eunice y Yakari  
Priscylla y Janine

Bisanieto nan stima:  
Kaylee, Xhaidon, Riandra, Zeena, Negan, Zane.

Rumannan:  
†Juancito Angela y †Julianita y yiu nan  
†Pichi Kock y †Marianita y yiu nan  
†Maria Giel y †Mauricio y yiu nan  
Sebastiana Thiel y †Jose y yiu nan  
†Feliz Kock y †Romana y yiu nan  
Nene Kock y †Florita y yiu nan  
Padu Kock y Ida y yiu  
Eloiza Koolman y †Buchi y yiu nan  
Rita Kock y yiu nan

Su swa y cuña nan:  
†Tarcisio Brete y †Isabel Fernandez y yiu nan  
†Agnes y †Juan Falconi y yiu nan  
Sabina y †Mencho Danies y yiu nan  
Teresita y †Gregorio Danies y yiu nan  
†Benny y Filomena Brete-Figaroa y yiu nan  
†Nora y †Victoriano Willems y yiu nan  
Catharina y Hubert Lampe y yiu nan

Ihanan, comer y compernan, suegro y suegra nan, tur su  
bon bisiñanan, amigo y amiga nan di cas, conocirnan,  
tur esnan cu a stime.

Ex Miembro activo di Legion di Maria di Tanki Leendert.

Demas famia nan:  
Brete, Dirksz, Vrolijk, Dabian, Restrepo Herrera, Carrera,  
Arends, Orman, Boekhoudt, Nisbet, Semeleer, Kock,  
Angela, Thiel, Giel, Koolman, Sherwood, Thielman,  
Falconi, Danies, Figaroa, Willems, Lampe, Van der Linde,  
Robles, Croes, Henrich Falcon, Rosel, Gabriel Torres,  
Nicolaas, Jacopucci, Donata, Dijkhoff, Kelly, Helder.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of  
otro familiar.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma luga **diabierna,  
3 di mei 2024**. E restonan di nos defunto stima "Annie" lo  
ta reposa di 2:00 pm pa 4:00 pm den misa San Francisco  
di Asis Pro-Cathedral y despues lo sali pa Santana  
Catolico di playa.

Nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e  
mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,  
mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos  
kerido casa, tata, welo, bisawelo y tatarawelo stima:

Felix Enrique Willems

Mihor conoci como:  
"Eric", "Agu", "Cachan", "Jerry"  
\*15-07-1935 – †21-04-2024

Na number di su:

Casa Stima:  
Maria Paulina Willems-Donata

Yiunan stima:  
Erica y Stewart Salomon-Willems  
Judith y Eric Salomon-Willems  
†Felix Willems y famia  
Marjorie Willems y †Humphrey Flanegin  
Jane Willems  
†Suzanne Willems  
†Eri Willems  
†Jerry Willems  
Ilsen Willems y Gilbert de Cuba Elvis Willems y Lourdes  
Croes  
Sandra y Elton Maduro-Willems

Mayornan:  
†Chalie Maduro y †Clemencia Willems

Rumannan:  
†Ursula Centeno-Willems y famia, †Evelina Centeno-  
Willems y famia, †Mario Willems y Famia, †Nasario  
Willems y famia, Seferino Willems y famia, Poli Willems

Nieto(a)nan:  
Suyenne, Jaymir, Aldrin, Yalejandra, Bruce, Nadia,  
Jurick, Nolan, Marylaine, †Chantal, Ilsiene, Taryn,  
Tyron, Elvin, Elgonne

Bisanieto(a)nan:  
Sunuely, Johnue, Naychenne, Naychonne,  
Nayronne, Oshwald, Brandon, Bruceleen, Zi-ön, Ziah,  
Sage, Jayrienne, Xiquion, Richlaine, Riondrick

Tataranieto y Tataranietanan:  
Xyleena, Xyriëlle, Xyenna, Chrisdevion

Swa y cuñanan:  
†Nora Dania-Donata y famia, Aurita y Martin Croes-  
Donata, Vencita y †Chu Perez-Donata y famia,  
Chico y Ineke Donata-van de Kooy y famia, †Janjo  
Donata y famia, Theresita y Harold Odor y famia

Suegro(a)nan, madrina y padrino nan, primo(a)nan,  
subrino(a)nan, amigo y conocirnan.

Ayudante: Lies, Dr. Gonzalez y Dr. Anthony.

Demas famianan:  
Willems, Donata, Salomon, Maduro, Dania, Croes,  
Perez, van de Kooy, Luidens, Jansen, v/d Biezen,  
Centeno, Ras, Camara, Eduarda, Simon, Tromp,  
Dundas, Orman, Cordero, Abdul, de Mei, Romano,  
Geerman, Rijke, Flanegin, Godoy, Silonero, Winklaar,  
de Olde, Yarzagaray, Peña, de Cuba, Webb,  
Ramon, Valdez, Williams, Leyba, Vrolijk, Oduber,  
Petrocchi

Demas famianan na Hulanda, USA, Sto. Domingo

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida algun persona of famia.

Ta invita demas famia, amigo(a)nan y conocirnan  
pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar  
**Diabierna 3 di mei 2024** di 2or pa 4or di atardi na  
misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues lo sali pa santana catolico di Santa Cruz.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

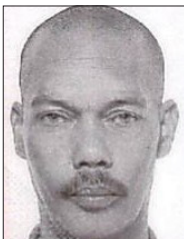
Virginia Antoine

Cariñosamente yama: "Pito"

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti  
na e acto di condolencia cu ta tuma lugar  
**Diabierna 3 di mei 2024** for di 7'or pa 9'or pm na  
Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar **Diasabra 4 di mei  
2024** na Aurora Funeral Home di 2 pm pa 4 pm y  
despues lo Sali bai pa santana central na Sabana  
basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.



Voorbij is nu zijn levensbaan  
Hij is tot god nu opgegaan  
Bevrijd van alle zorg en druk  
Zal hij genieten van gods geluk

Met diep leedwezen en dankbaar voor de mooie  
momenten maken wij bekend dat na een kort  
ziekbed van ons is heengegaan zoon, Vader,  
Broer, Oom en partner:

Kenneth De Vreede

\*24 - 01 – 1969 - †20-04-2024

Namens:  
Kendrick de Vreede, Farida Rijdsdijk, Bob en  
Liesbeth de Vreede, Natasja de Vreede, Lindsey  
Jansen en kinderen, Ricardo de Lannoy en familie  
en overige familie leden  
De Vreede, Rijdsdijk en Malmberg

**Crematie vindt plaats op 2 mei 2024.**  
Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen  
op **donderdag 2 mei** vanaf 9am - 11am te Royal  
Funeral Home



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza. - Cado Wever.

Cu profundo tristesa na nos curazon nos ta anuncia  
fayecimento di:

Luis Alexis Torres Boya

Mihor conoci como: "Papi Alex"  
\*20-11-1969 - †28-04-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)